
TECLADO DIGITAL

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

— PSR-E473

— PSR-EW425

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 5 a 7.

PT

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertreter. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiger van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiförklaring för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantitjänst i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiformlasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiformlasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet Yamahas offisielle representant i ditt land. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономично пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za državu EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de baterias e equipamentos usados



Os símbolos ilustrados, presentes em produtos, embalagens e/ou incluídos na documentação associada, indicam que as baterias e os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos e baterias usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.



A eliminação destes produtos e baterias de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.



Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de baterias e produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.



Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Estes símbolos são válidos exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

Cd

Nota relativa ao símbolo referente a baterias (os dois exemplos de símbolos na parte inferior):

Este símbolo poderá ser apresentado com um símbolo químico associado. Neste caso, significa que está em conformidade com os requisitos estabelecidos na Diretiva da UE relativa a Baterias no âmbito do elemento químico relacionado.

(58-M03 WEEE battery pt 01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

Para o adaptador CA



ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA foi projetado para o uso exclusivo com instrumentos eletrônicos Yamaha. Não o use para nenhuma outra finalidade.
- Somente para o uso em ambientes fechados. Não o use em ambientes úmidos.



CUIDADO

- Durante a instalação, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) está facilmente acessível. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), lembre-se de que a eletricidade está passando no nível mínimo, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja desligada. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA).

Para o instrumento



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 72). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecidos.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados nas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Pilha

- Siga as precauções abaixo. A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio, explosão ou vazamento da solução contida nas pilhas.
 - Não adultere nem desmonte as pilhas.
 - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para recarga.

- Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos, como cordões, grampos, moedas e chaves.
- Use somente o tipo de pilha especificado (página 72).
- Use pilhas novas de tipo e modelo iguais e do mesmo fabricante.
- Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas +/- dos polos.
- Quando a carga das pilhas estiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
- Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças que podem engolir-las acidentalmente.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um conector múltiplo. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar esse item, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue está desgastado ou danificado.
 - Estão sendo emitidos odores incomuns ou fumaça
 - Algum objeto caiu dentro do instrumento.
 - Houve uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.
 - Há rachaduras ou rupturas no instrumento.


Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

- Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.
- Mesmo quando a chave [] (Em espera/ligado) está em status de standby (visor desligado), a eletricidade ainda está fluindo para o instrumento em nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.
- Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar ruído. Quando você usar o instrumento com um aplicativo em um dispositivo inteligente, como um smartphone ou um tablet, recomendamos ligar após ativar o "Modo Avião" no dispositivo para evitar ruídos causados pela comunicação.
- Dependendo da condição das ondas de rádio ao redor, o instrumento poderá ter problemas de funcionamento.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações, danos nos componentes internos ou operação instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5 °C a 40 °C)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá alterar a coloração do instrumento.
- O visor LCD é uma peça sensível desenvolvida para precisão; não o pressione com o dedo. Caso contrário, a aparência do visor poderá ser prejudicada (uma faixa aparecerá no LCD, por exemplo). Entretanto, essa irregularidade deve desaparecer em poucos instantes.

■ Manutenção

- Ao limpar o instrumento, use um pano macio e seco/ligeiramente umedecido. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

■ Salvamento de dados

- Alguns dos dados deste instrumento (página 68) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos devido a falhas, um erro de operação ou outros fatores. Salve seus dados importantes em uma unidade Flash USB/dispositivo externo, como um computador (página 59). Antes de usar uma unidade Flash USB, não se esqueça de consultar página 56.
- Para proteger-se contra perda de dados decorrente de danos na unidade flash USB, é recomendável salvar os dados importantes em uma segunda unidade flash USB ou em um dispositivo externo (um computador, por exemplo) como dados de backup.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, mas sem se limitar a, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Por causa das leis de direitos autorais e de outras leis relevantes, você NÃO tem permissão para distribuir mídia em que esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.
 - * O conteúdo descrito acima inclui um programa de computador, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
 - * Você tem autorização para distribuir itens de mídia nos quais as suas apresentações ou produções musicais usando esse conteúdo tenham sido gravadas e, nesses casos, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre a aparência deste produto

- Este produto pode parecer ter linhas ou arranhões na superfície. As linhas ou arranhões aparentes são chamados de "linhas de solda". Eles ocorrem durante o processo de modelagem da caixa e não afetam a funcionalidade do produto.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e visores LCD mostrados neste manual são apenas para fins instrutivos.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- iPhone e iPad são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

Sumário

Recursos especiais.....	9
Formatos compatíveis e funções	10
Acessórios incluídos.....	10
Sobre os manuais	11
Controles e terminais do painel	12
Instalação	16
Requisitos de alimentação.....	16
Ligar/desligar o instrumento	18
Uso de uma mesa de teclado	19
Operações básicas e itens do visor	20
Operações básicas.....	20
Seleção de dados.....	21
Itens do visor.....	22
Uso das funções comuns	23
Uso do metrônomo	23
Alteração do tempo.....	23
Reforço de todo o volume do instrumento (Mega Boost)	23
Reprodução de várias vozes instrumentais	24
Seleção de uma Voz principal	24
Adição de uma camada – Voz dupla.....	24
Reprodução de uma Voz dividida nas áreas esquerda e direita	25
Acesso às configurações de painel ideais—Configuração de um toque (OTS)	25
Adição de harmonia/Uso do arpejo	26
Adição de efeitos de articulação	27
Adição de efeitos à apresentação e à reprodução	28
Adição de efeitos DSP.....	28
Adição de efeitos de movimento.....	29
Criação de sons originais por meio dos botões giratórios	30
Atribuição de funções para os botões giratórios.....	30
Uso dos botões giratórios	30
Como tocar com ritmo e acompanhamento automático (estilos)	31
Como tocar com estilos	31
Variações da reprodução de estilos	32
Interrupção sincronizada do estilo	32
Como ligar/desligar cada faixa de estilo	32
Configuração do tipo de dedilhado	33
Configuração da tecla acorde inteligente	33
Alteração das vozes de cada parte de um estilo (redefinição de vozes do estilo)	33
Reprodução de músicas ou de arquivos de áudio	34
Como reproduzir uma música de demonstração	35
Como reproduzir uma música.....	35
Reprodução de arquivos de áudio.....	36
Controles de transporte de arquivos de música/áudio: Avanço rápido, retorno rápido e pausa.....	36
Como reproduzir repetidamente uma seção específica de determinada música (Repetição A-B) Música	37
Desativação do áudio de faixas individuais	37
Conexão e uso de um microfone	38
Conexão de microfones.....	38
Desconexão do microfone	39
Tocar com o Groove Creator (Criador de Groove)	40
Reprodução de Ritmos	40
Alteração do som do ritmo	40
Uso do Quick Sampling	42
Reprodução de amostras.....	42
Amostra em loop	42
Preparação para Sampling (amostragem)	43
Como amostrar som de áudio externo.....	43
Restauração das amostras padrão	45
Amostragem de um arquivo WAV em uma unidade flash USB.....	45
Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB	45
Gravação da sua apresentação	46
Gravação de uma nova música do usuário.....	46
Estrutura da faixa de uma música.....	47
Gravação de uma música do usuário em uma faixa específica	47
Como apagar uma música do usuário (Limpeza de música)	48
Como apagar uma faixa específica de uma música do usuário (Limpeza de faixa)	49
Como gravar/salvar arquivos de áudio em uma unidade flash USB	49
Como saltar suas configurações favoritas (Memória de registro)	51
Como salvar as configurações de painel na Memória de registro.....	51
Como recuperar as configurações de painel da Memória de registro.....	52
Especificação das configurações de painel a serem mantidas nas alterações da Memória de registro (Congelamento)	52
Conexão com dispositivos externos	53
Conexão de fones de ouvido	53
Uso do pedal (Footswitch)	53
Reprodução de som de alto-falantes externos	53
Reprodução de um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos.....	54
Uso do supressor de melodia	54
Uso do recurso com um computador ou dispositivo inteligente	54
Conexão de unidades flash USB	56
Uso de unidades flash USB	57
Como sair do visor File Control.....	58
Formatação de uma unidade flash USB	58
Como salvar dados em uma unidade flash USB	59
Carregamento de dados do usuário de uma unidade flash USB.....	59
Como excluir dados em unidade flash USB.....	59
Lista de mensagens relacionadas a arquivos	60
As funções	61
Procedimento básico no visor Function (Função).....	61
Backup e inicialização	68
Dados de backup	68
Inicialização do instrumento.....	68
Solução de problemas	69
Especificações	71
Índice	73

Recursos especiais

Para PSR-E473 e PSR-EW425

Som de última geração



Graças ao gerador de tons mais recente, a potência expressiva é aprimorada, oferecendo um som nítido e dinâmico e presença em apenas um único instrumento. A polifonia máxima é de 64 sons, com dois sistemas de efeitos DSP embutidos: DSP1 para o som principal e DSP2, que pode ser atribuído a partes específicas (página 28). Além disso, é possível usar o efeito de delay com o DSP1 e o DSP2.

Função Mega Boost



Ao pressionar o botão [MEGA BOOST], você pode aumentar o volume em até +6 dB, com o processamento especial distinto do controle de volume normal (página 23). Este instrumento, por si só, proporciona a você um som incrivelmente dinâmico e potente, sem a necessidade de conectar alto-falantes externos.

Entrada de microfone



Uma vez que este instrumento tem um terminal de entrada de microfone embutido e pode ser alimentado por pilhas (página 16), você poderá tocar com um microfone mesmo quando não houver tomada elétrica. Você também poderá aplicar efeitos como reverberação e chorus à entrada do microfone ou alternar para as configurações de fala e fazer anúncios entre as músicas (página 38).



Com 820 tipos de vozes e 290 tipos de estilos (acompanhamento automático), você pode tocar sons que correspondem à música que deseja tocar (páginas 24 e 31). Além disso, você pode fazer seleções intuitivas de vozes e estilos por categoria, como tipo de instrumento e gênero musical, o que torna a configuração para apresentações excepcionalmente simples (página 21).



Recrie técnicas de execução especiais e exclusivas com toda autenticidade para cada instrumento, utilizando as S.Art Lite Voices (página 27).



Aprimore o som utilizando diversos efeitos DSP (página 28), aplique efeitos que produzem alterações dinâmicas (Efeitos de movimento) com o toque de um único botão e adicione modificações sensacionais ao som (página 29).



Quatro pads de amostragem simples e intuitivos ajudam a deixar suas apresentações ainda mais requintadas (página 42). É possível gravar o som no pad com a função de amostragem e reproduzi-lo em um loop.



Com um simples toque do dedo, você tem controle total sobre as nuances dinâmicas da sua apresentação graças ao teclado de resposta ao toque (página 62).



Use os botões giratórios para obter controle em tempo real de sweeps de filtro, distorção e reverberação durante suas apresentações (página 30).



Use o controle giratório para obter, em tempo real, uma curva de afinação dinâmica e extremamente minuciosa enquanto toca (página 15).



Conecte uma unidade flash USB para gravar áudio (página 46), salvar suas músicas originais etc. (página 56).



Conecte este instrumento a um computador para estabelecer comunicações de áudio e MIDI e executar o back-up de dados internos (página 54).



Com as práticas saídas OUTPUT, que reproduzem o som em alto-falantes externos ou em um mixer, você poderá tocar em um palco ou em espaços próprios para apresentações ao vivo (página 53).

Somente para PSR-EW425



O amplo teclado de 76 teclas oferece maior flexibilidade nas apresentações, mesmo ao tocar com ambas as mãos utilizando a função Split (Divisão) (página 25).



Vozes de órgão incrivelmente realísticas permitem que você toque vários desses sons e aproveite o amplo intervalo de teclas deste instrumento.

Obrigado por comprar este Teclado Digital Yamaha!

O instrumento é um teclado portátil que conta com uma grande variedade de sons e funções.

É recomendável ler este manual atentamente para que você possa aproveitar por completo as funções avançadas e práticas do instrumento. Também é recomendável guardar este manual em um local seguro e acessível para referência futura.

Formatos compatíveis e funções



GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tom compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o Nível do sistema GM.



XGlite

Como o próprio nome já diz, "XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, você pode reproduzir quaisquer dados da música XG com um gerador de tom XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais, por causa do conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus ("barramento de série universal"). Trata-se de uma interface serial para conectar um computador a dispositivos periféricos.



STYLE FILE FORMAT (SFF) (Formato de arquivo de estilos)

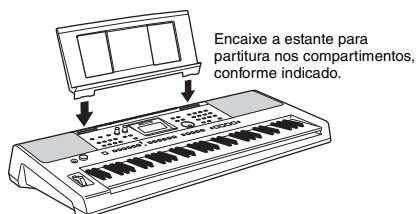
O formato de arquivo de estilos é o formato original da Yamaha que usa um sistema de conversão exclusivo para fornecer acompanhamento automático de alta qualidade em uma gama vasta de tipos de acordes.

Acessórios incluídos

- 1 Manual do Proprietário (este documento)
- 1 Estante para partitura
- 1 adaptador CA*
- 1 Registro de produto do membro on-line (Online Member Product Registration)

* Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.

Colocação da estante para partitura



Sobre os manuais

Este instrumento vem com os documentos e materiais de instruções abaixo.

■ Documentos incluídos

- **Manual do Proprietário (este documento)**
Explica como usar as funções básicas do instrumento.

■ Materiais on-line (para download na Web)

- **Reference Manual**
Explica como criar configurações detalhadas para as funções do instrumento.
- **Data List**
Contém listas de conteúdos predefinidos como vozes, estilos, ritmos e efeitos.
- **Smart Device Connection Manual**
Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como smartphones, tablets etc.
- **Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)**
Contém instruções sobre como conectar este instrumento a um computador, como enviar e receber dados etc.

Para obter esses manuais, acesse Yamaha Downloads e insira o nome do modelo para procurar os arquivos desejados.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

[OBSERVAÇÃO]

Para obter uma visão geral do MIDI e saber como você pode usá-lo de forma efetiva, pesquise por "MIDI Basics" (somente em alemão, espanhol, francês e inglês) no site acima.

■ Manual em vídeo

Há manuais em vídeo especiais disponíveis que explicam como usar este produto, permitindo que você veja e ouça como se divertir tocando com os estilos e outros recursos.



Digitalize o código à esquerda ou acesse o site abaixo.

https://www.yamaha.com/2/portable_keyboards/

*Se as legendas em seu idioma não forem exibidas, defina-as com os botões "Legendas/legendas ocultas ©" e "Detalhes" no canto inferior direito da tela do YouTube.



Botão "Configurações" (define o idioma das legendas etc.).

Botão "Legendas/legendas ocultas (c)" (ativa/desativa a exibição de legenda).

■ Song Book (Livro de músicas)

Para obter o Livro de músicas, acesse a lista de Downloads da Yamaha acima e informe o nome do modelo na página "Documentos e dados".



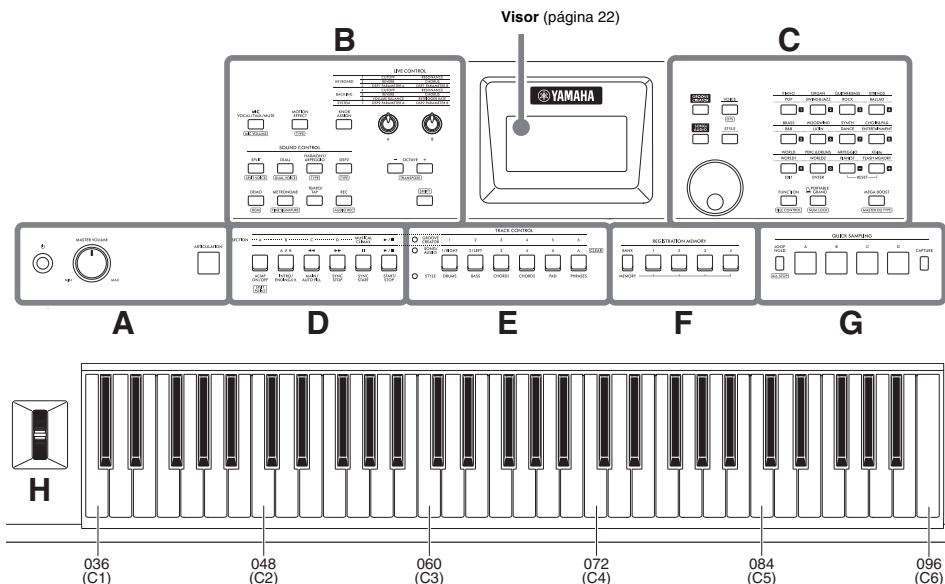
Song Book (Livro de músicas) (somente em inglês, francês, alemão, espanhol e japonês)
Contém partituras musicais para as músicas predefinidas (com exceção das músicas de demonstração) desse instrumento e as músicas opcionais.

Controles e terminais do painel

■ Painel frontal

OBSERVAÇÃO

- As ilustrações e os visores mostrados neste manual são baseados no PSR-E473.
- Observe que o PSR-E473 e o PSR-EW425 possuem diferentes números de teclas: o PSR-E473 possui 61 teclas, e o PSR-EW425 possui 76 teclas.



Conforme ilustrado, cada nota do teclado tem um nome e um número da nota específicos (por exemplo, 036/C1) que são usados para a definição de várias configurações, como o ponto de divisão (página 62).

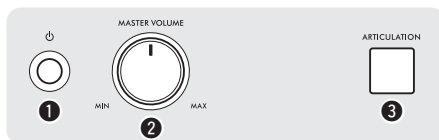
Sobre os nomes dos botões em (função SHIFT)

Mantenha o botão [SHIFT] pressionado e pressione o botão para acessar o nome da função na caixa.

Por exemplo, mantenha o botão [SHIFT] pressionado e pressione o botão [MIC VOCAL/TALK/MUTE] para acessar o visor [MIC VOLUME].

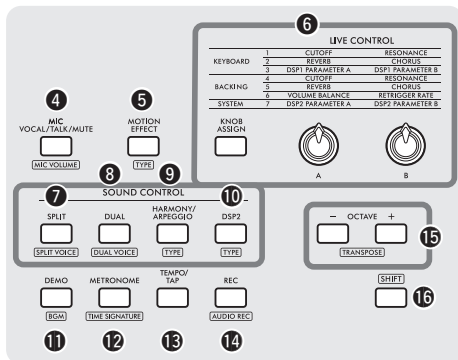


A



- 1 Chave (Em espera/ligado) página 18
Liga o instrumento ou o coloca em modo standby.
- 2 Controle [MASTER VOLUME] página 18
Ajusta o volume geral.
- 3 Botão [ARTICULATION] página 27
Recria as técnicas de apresentação características para instrumentos específicos quando você toca o teclado enquanto pressiona este botão.

B



4 Botão [MIC VOCAL/TALK/MUTE] página 38
Muda o tipo de microfone (VOCAL/TALK/MUTE).

[MIC VOLUME] : acessa o visor de configuração do Volume do microfone.

5 Botão [MOTION EFFECT] página 29
Manter este botão pressionado adiciona vários efeitos dinâmicos ao som em tempo real.

[TYPE] : acessa o visor de seleção de tipo de efeito de Movimento.

LIVE CONTROL

6 Botão [KNOB ASSIGN], botões giratórios [A]/[B] página 30
Atribui uma função a cada botão para controlar o som em tempo real.

SOUND CONTROL

7 Botão [SPLIT] página 25
Divide todo o teclado em duas seções e permite que você reproduza diferentes vozes com as mãos direita e esquerda.

[SPLIT VOICE] : acessa o visor de seleção da voz para a parte com a mão esquerda.

8 Botão [DUAL] página 24
Sobrepe duas vozes diferentes.

[DUAL VOICE] : acessa o visor de seleção da voz para a parte sobreposta.

9 Botão [HARMONY/ARPEGGIO] página 26
Ativa ou desativa o efeito de harmonia ou a função de arpejo.

[TYPE] : acessa o visor de seleção de tipo de harmonia ou tipo de arpejo.

10 Botão [DSP2] página 28
Ativa ou desativa o efeito DSP2.

[TYPE] : acessa o visor de seleção de tipo de efeito DSP2.

11 Botão [DEMO] página 35
Reproduz músicas de demonstração repetidamente.

[BGM] : acessa o visor de configuração do grupo de músicas (grupo de demonstração) para reproduzir as músicas repetidamente.

12 Botão [METRONOME] página 23
Ativa ou desativa o metrônomo.

[TIME SIGNATURE] : acessa o visor de configuração da fórmula de compasso para a reprodução do metrônomo.

13 Botão [TEMPO/TAP] página 23
Acessa o visor de configuração do tempo.

14 Botão [REC] página 46
Grava sua apresentação no instrumento em formato MIDI.

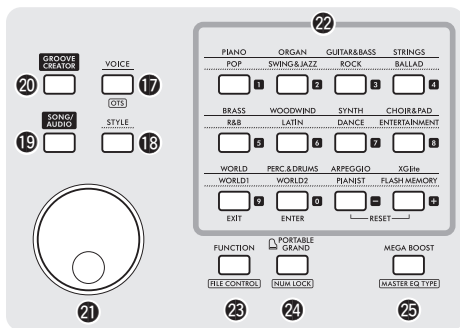
[AUDIO REC] : grava sua apresentação na unidade Flash USB em formato de áudio (página 49).

15 Botões OCTAVE [-][+]
Muda a afinação da voz principal e da voz dupla para cima ou para baixo em unidades de oitava.

[TRANPOSE] : transpõe a afinação de todo o instrumento em etapas de semitom.

16 Botão [SHIFT] página 12
Manter este botão pressionado permite acessar funções alternativas para botões do painel que possuem funções alternativas atribuídas.

C



17 Botão [VOICE] página 24
 Pressione este botão para selecionar as vozes.

[OTS] : acessa as configurações de painel ideais para a música, o estilo ou o ritmo atual.

18 Botões [STYLE] página 31
 Pressione este botão para selecionar os estilos.

19 Botões [SONG/AUDIO] página 34
 Pressione este botão para usar a função de música ou áudio.

20 Botões [GROOVE CREATOR] página 40
 Pressione este botão para usar a função Criador de ritmo.

21 Dial página 21
 Para alterar o item ou valor.

22 Botões de entrada de categoria/número, botão [EXIT], botão [ENTER] página 21
 Para selecionar a voz ou estilo desejado por categoria. Também para selecionar os dados desejados inserindo números quando NUM LOCK está ativado. Nos outros casos, os botões na linha inferior são usados como botões [EXIT] e [ENTER].

23 Botão [FUNCTION] página 61
 Acessa o visor de configuração Function (Função).

[FILE CONTROL] : acessa o visor de controle de arquivos (operação de unidade Flash USB) (página 57).

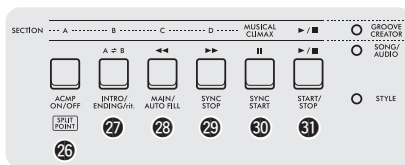
24 Botão [PORTABLE GRAND]
 Acessa a voz Grand Piano (piano de cauda).

[NUM LOCK] : Permite que os botões **22** sejam usados como botões de entrada de números (página 21).

25 Botão [MEGA BOOST] página 23
 Aumenta todo o volume do instrumento para proporcionar um som mais potente.

[MASTER EQ TYPE] : acessa o visor de seleção de tipo de equalizador principal.

D

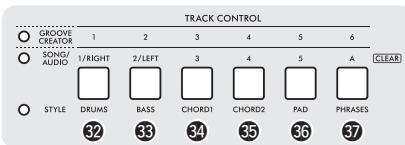


26 – 31 Botões de controle de reprodução
 Controla a reprodução de estilo, música/áudio ou ritmo, dependendo de qual lâmpada está acesa.

- Quando a lâmpada [STYLE] está acesapágina 31
- Quando a lâmpada [SONG/AUDIO] está acesapágina 34
- Quando a lâmpada [GROOVE CREATOR] está acesapágina 40

[SPLIT POINT] : acessa o visor de configuração do Ponto de divisão.

E

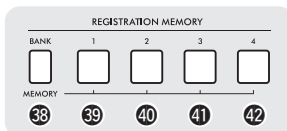


32 – 37 Botões [TRACK CONTROL]
 Ativa ou desativa a faixa de estilo, música/áudio ou ritmo, dependendo de qual lâmpada estiver acesa.

- Quando a lâmpada [STYLE] está acesapágina 32
- Quando a lâmpada [SONG/AUDIO] está acesapágina 37
- Quando a lâmpada [GROOVE CREATOR] está acesapágina 40

[CLEAR] : Limpa (ou exclui) os dados da faixa correspondente para a música do usuário atual (página 49).

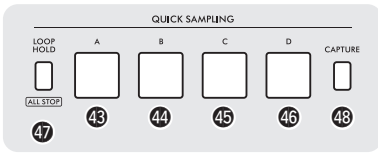
F



38 – 42 Botões [REGISTRATION MEMORY]página 51

Para salvar as configurações do painel (página 15) ou acessar as configurações salvas.

G



QUICK SAMPLING

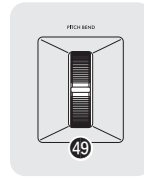
43 – 46 Pads [A] – [D]..... página 42
Reproduz a amostra atribuída a cada pad.

47 Botão [LOOP HOLD]..... página 42
Enquanto mantém pressionado este botão, pressionar um dos pads [A] - [D] reproduz a amostra selecionada repetidamente em um loop.

ALL STOP : interrompe a reprodução de todas as amostras.

48 Botão [CAPTURE]..... página 43
Entra no modo Quick Sampling (Amostragem rápida).

H

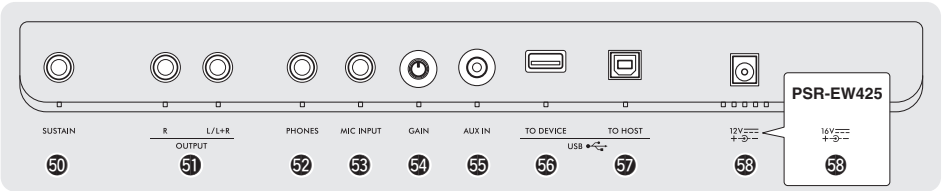


49 Botão de rolagem [PITCH BEND]
Flexiona a afinação do som tocado no teclado para cima ou para baixo movendo-o para cima ou para baixo.

Configurações do painel

Usando os controles do painel, você pode definir várias configurações, conforme descrito aqui. Neste manual, essas configurações do instrumento são chamadas de "configurações de painel".

■ Painel traseiro



50 Conector [SUSTAIN]..... página 53
Para conectar um pedal vendido separadamente.

51 Conectores OUTPUT [L/L+R], [R]..... página 53
Para conectar alto-falantes amplificados.

52 Conector [PHONES]..... página 53
Para conectar fones de ouvido.

53 Conector [MIC INPUT]..... página 38
Para conectar um microfone.

54 Botão giratório [GAIN]..... página 38
Para ajustar o nível de entrada do microfone conectado.

55 Conector [AUX IN].....página 54
Para conectar um reproduutor de áudio.

56 Terminal [USB TO DEVICE].....página 56
Para conectar uma unidade Flash USB.

57 Terminal [USB TO HOST].....página 54
Para conectar um computador ou dispositivo inteligente.

58 Conector DC IN.....página 16
Para conectar o adaptador CA.

Instalação

Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível.

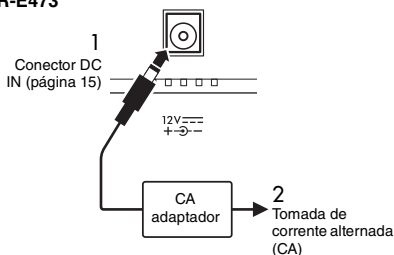
AVISO

Você deve usar um adaptador CA durante a execução de operações da unidade flash USB, uma vez que a duração das cargas das pilhas pode não ser confiável ou suficiente para essas operações cruciais.

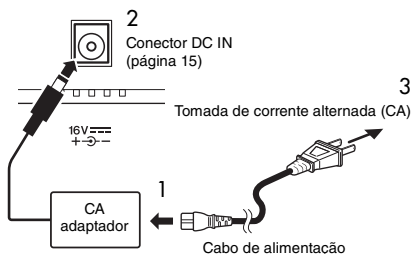
Uso de um adaptador CA

Conecte o adaptador CA na ordem mostrada na ilustração.

PSR-E473



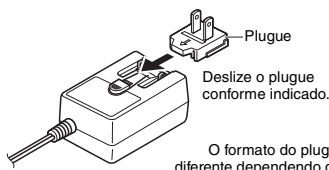
PSR-EW425



O formato do plugue pode ser diferente dependendo da sua área.

ADVERTÊNCIAS

- Use apenas o adaptador CA especificado (página 72).
- O uso do adaptador CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento.
- Ao usar o adaptador CA com um plugue removível, mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue desconectado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, nunca toque na seção metálica interna ao conectar o plugue. Verifique também se não há poeira entre o adaptador CA e o plugue.



CUIDADO

Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

OBSERVAÇÃO

Ao desconectar o adaptador CA, siga este procedimento na ordem inversa.

Uso de pilhas

Este instrumento requer as seguintes baterias:

- **PSR-E473:** Seis pilhas tamanho "AA" alcalinas (LR6), de manganês (R6) ou recarregáveis Ni-MH (HR6).
- **PSR-EW425:** Seis pilhas tamanho "D" alcalinas (LR20), de manganês (R20) ou Ni-MH recarregáveis (HR20).

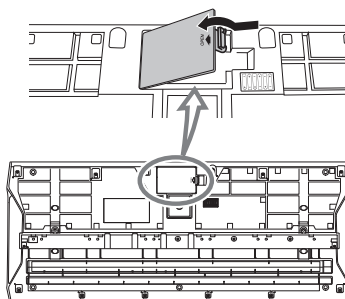
São recomendáveis pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis Ni-MH para o instrumento, pois outros tipos podem resultar em desempenho inferior da pilha.

AVISO

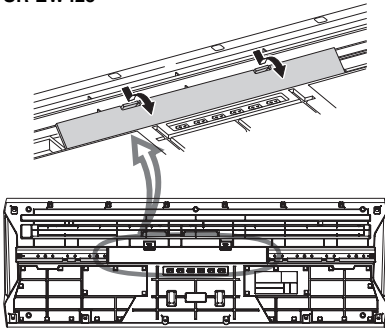
Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas.

- 1 Verifique se a alimentação do instrumento está desligada.
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.

PSR-E473

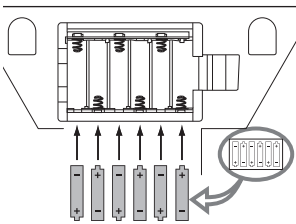


PSR-EW425

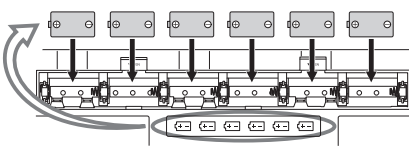


- 3 Coloque as seis pilhas novas na direção correta, conforme ilustrado.

PSR-E473



PSR-EW425



- 4 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.
- 5 Altere as configurações de tipo de pilha de acordo com o tipo que você está usando (veja abaixo).

AVISO

- Conectar ou desconectar o adaptador CA com as pilhas instaladas poderá resultar no desligamento, com perda dos dados em processo de gravação ou transferência no momento.
- Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, substitua todas as pilhas por outras novas ou já recarregadas.

OBSERVAÇÃO

- Este instrumento não pode carregar as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- A alimentação será retirada automaticamente do adaptador CA, se houver um conectado mesmo enquanto as pilhas estiverem instaladas no instrumento.

Definição do tipo de pilha

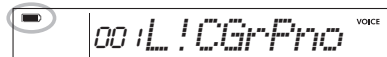
Dependendo do tipo de pilha a ser usado, você precisa alterar a configuração do tipo de pilha neste instrumento. Para alterar a configuração, primeiro desligue o instrumento e escolha o tipo de pilha que você gostaria de usar. Pilhas alcalinas (e de manganês) são escolhidas por padrão. Para saber mais detalhes, consulte página 67 (Função 081).


AVISO

Se você não definir o tipo de pilha, sua vida útil poderá ser reduzida. Defina o tipo de pilha corretamente.

Verificação do status da carga

Você pode verificar na tela se a pilha ou o adaptador CA é usado como fonte de alimentação. Se as pilhas estiverem em uso, você poderá verificar a carga restante.






 : As pilhas estão em uso.

Sem visor: O adaptador CA está em uso.

OBSERVAÇÃO

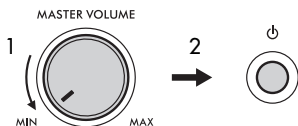
Se o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), o ícone da pilha não será exibido, mesmo quando houver pilhas inseridas.

Indicação da carga das pilhas restante

	Indica que não há mais energia. O instrumento será desligado imediatamente.
	Indica se a carga restante é insuficiente para a operação. Antes que a carga se acabe, substitua todas as pilhas por novas ou por outras totalmente recarregadas (ao usar pilhas recarregáveis). Observe que o instrumento pode não funcionar corretamente, incluindo volume extraordinariamente baixo e qualidade ruim do som quando a carga restante é baixa.
	Indica que a carga restante é suficiente.

Ligar/desligar o instrumento

- 1 Gire o controle [MASTER VOLUME] até "MIN".



- 2 Pressione a chave [⏻] (Em espera/ligado) para ligar o instrumento.
- 3 Ajuste o volume do som do teclado inteiro usando o controle [MASTER VOLUME] enquanto toca o teclado.

⚠ CUIDADO

Não use o instrumento por um longo período de tempo em um nível de volume alto ou desconfortável, já que isto pode causar a perda permanente da audição.

- 4 Mantenha pressionada a chave [⏻] (Em espera/ligado) por cerca de um segundo para desligar.

⚠ CUIDADO

Mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o adaptador CA da tomada CA.

AVISO

Pressione apenas a chave [⏻] (Em espera/ligado) ao ligar o instrumento. Não faça nenhuma outra operação, como pressionar teclas, botões ou o pedal. Se fizer isso, talvez o instrumento não funcione corretamente.

Configuração da função de desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não é acionado por um período especificado. O tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente é de 30 minutos por padrão; no entanto, você pode alterar a configuração (página 67, Função 080).

■ Desativação do desligamento automático (método simples)

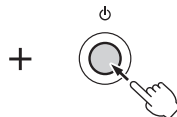
Ligue a alimentação ao mesmo tempo em que mantém a tecla mais grave no teclado pressionada. Isso ativa o instrumento com a função de desligamento automático desativada.

PSR-E473



A tecla mais grave

PSR-EW425



AVISO

A fim de proteger os dispositivos contra danos, quando o instrumento não for operado por um período específico enquanto estiver conectado a um dispositivo externo como um amplificador, alto-falante ou computador, desligue a energia do instrumento e dos dispositivos conectados seguindo as instruções do Manual do Proprietário. Se você não desejar que a energia seja desativada automaticamente quando um dispositivo estiver conectado, desative o Desligamento Automático.

OBSERVAÇÃO

- Normalmente, os dados e configurações são mantidos mesmo quando a alimentação é desligada. Para saber mais detalhes, consulte a página 68.

Uso de uma mesa de teclado

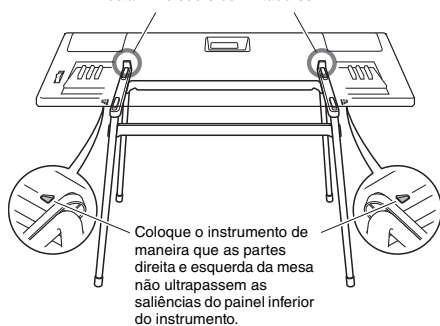
As mesas do teclado abaixo (vendidas separadamente) podem ser usadas.

- PSR-E473: L-2C
- PSR-EW425: L-6

Ao usar a mesa de teclado L-6 (PSR-EW425)

O tamanho exterior de PSR-EW425 excede os limites conforme descrito nas instruções de montagem da L-6. No entanto, os testes determinaram que a mesa pode ser usada com segurança para o instrumento. Ao preparar o instrumento, coloque-o no centro da mesa, conforme mostrado na ilustração.

Verifique se a parte inferior do instrumento está firme sobre os limitadores.



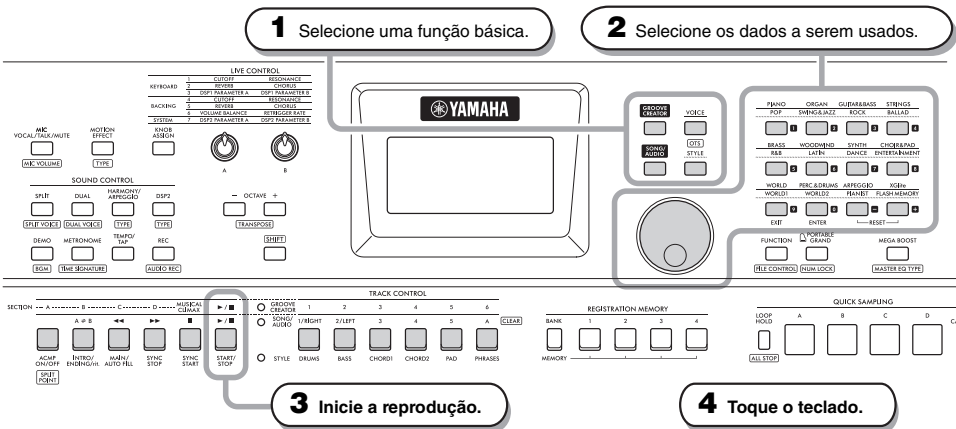
⚠ CUIDADO

Para evitar quedas, não deixe o instrumento em local instável. Isso poderia causar ferimentos em você ou em outras pessoas, bem como danos ao instrumento ou a outros equipamentos.

Operações básicas e itens do visor

Operações básicas

Este instrumento contém quatro funções básicas: voz, estilo, música/áudio e Groove Creator (Criador de ritmo). Para usar este instrumento, selecione uma função básica primeiro e, em seguida, selecione os dados desejados para usar em sua apresentação.



1 Selecione a função desejada pressionando um dos botões **[VOICE]**, **[SONG/AUDIO]**, **[GROOVE CREATOR]** e **[STYLE]**.

Quando você seleciona uma função básica, o valor de configuração atual para a função selecionada será mostrado.

OBSERVAÇÃO

Somente uma das funções *Style*, *Song/Audio*, *Groove Creator* pode ser usada. A lâmpada (localizada ao lado dos botões **TRACK CONTROL**) da função selecionada atualmente fica acesa.

2 Selecione os dados desejados (voz, estilo, música/áudio ou ritmo).

Os dados podem ser selecionados por um dos seguintes métodos.

- Usando o dial
- Selecionando uma categoria (somente para vozes e estilos)
- Inserindo o número diretamente

Para obter detalhes sobre cada operação, consulte “Seleção de dados” em página 21.

3 Pressione **[START/STOP]** para iniciar a reprodução de estilo, música, áudio ou ritmo.

OBSERVAÇÃO

Pressione o botão **[START/STOP]** novamente para interromper a reprodução.

4 Toque o teclado com a voz selecionada.

OBSERVAÇÃO

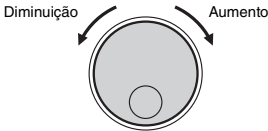
Você também pode usar a função *One Touch Setting (OTS)* (Configuração de um toque) (página 25) para acessar as configurações ideais de painel (voz, tempo etc.) para a música, estilo ou ritmo selecionados.

Seleção de dados

Você pode selecionar dados (voz, estilo etc.) usando o dial, o botão de categoria ou os botões de entrada de números.

Usando o dial

Gire o dial no sentido horário para aumentar o número ou no sentido anti-horário para diminuí-lo.

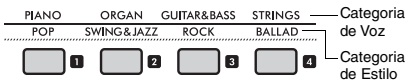


OBSERVAÇÃO

Na maioria dos procedimentos descritos ao longo deste manual, o dial é usado para selecionar itens ou alterar valores. Observe, no entanto, que na maioria dos casos em que o dial pode ser usado para alterar valores, os botões de entrada de números também podem ser usados.

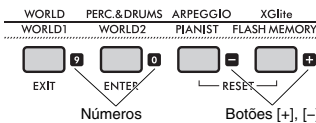
Selecionando uma categoria (somente para vozes e estilos)

Os nomes das categorias de vozes estão na linha superior e os nomes das categorias de estilos estão na linha inferior. Pressionar o mesmo botão de categoria repetidamente seleciona as vozes ou os estilos sucessivos na categoria em ordem.



Inserindo o número diretamente

Insira o número diretamente pressionando os botões de entrada de número, consultando Data List no site (página 11). Você também pode usar os botões [+], [-] para aumentar ou diminuir o número.



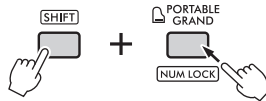
OBSERVAÇÃO

- Para selecionar uma voz ou estilo por esse método, você precisa ativar NUM LOCK. Para obter detalhes, consulte "Modo de entrada numérica ativado/desativado" na coluna da direita.
- Manter pressionado o botão [+] ou [-] pode aumentar ou diminuir continuamente o número na direção correspondente. Pressionar os dois botões simultaneamente restaura a configuração padrão.

Modo de entrada numérica ativado/desativado (apenas para vozes e estilos)

Para inserir números ao selecionar vozes ou estilos, você precisa ativar NUM LOCK para alterar os botões de categoria para os botões de entrada numérica.

Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [PORTABLE GRAND] para habilitar o modo de entrada numérica e ativar a indicação NUM LOCK no visor.



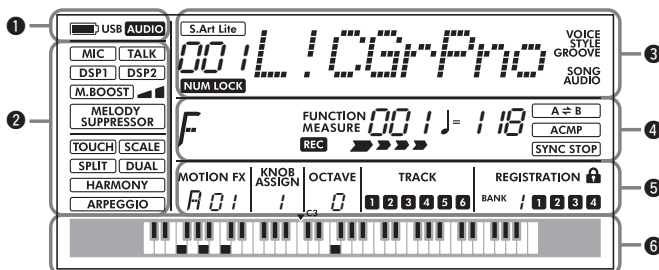
Fazer a mesma operação novamente, sai do modo de entrada numérica e desativa a indicação.

OBSERVAÇÃO

O modo de entrada numérica não pode ser usado ao selecionar música, áudio ou ritmo.

Itens do visor

O visor mostra as configurações atuais do instrumento, como voz, estilo, música, áudio e ritmo.



1 Status de alimentação/USB

Indica o status da bateria e o status da unidade Flash USB.



Status da pilha (página 17)



Status de conexão da unidade Flash USB (página 57)



Aparece durante a reprodução ou gravação de um arquivo de áudio (página 49)

2 Status de função (1)

Indica o status ligado/desligado de cada função.



Microfone (página 38)



Efeito do DSP (página 28)



Mega Boost (página 23)



Supressor de melodia (página 54)



Resposta ao toque (página 62)



Scale Tune (Sintonia de escala) (página 65)



Divisão (página 25)



Duplo (página 24)



Harmony (Harmonia) (página 26)



Arpejo (página 26)

3 Visor principal

Indica o conteúdo atual, número e valor de configuração etc. Cada indicação à direita ou à esquerda mostra o status a seguir.



Voz S.Art Lite está selecionada (página 27)



A entrada de numeração é eficaz (página 21)



Indica o conteúdo específico ao qual pertence o número atual e o nome mostrado. Por exemplo, quando uma voz é selecionada, "VOICE" aparece.

4 Status de reprodução/gravação, número da função

Indica o status de reprodução ou gravação, incluindo o acorde detectado e o tempo. Enquanto estiver na configuração da função (página 61), o número da função será mostrado.



O acorde tocado na área de acompanhamento automático (página 31) ou o acorde especificado pela reprodução da música



• Enquanto estiver na função Configuração: número da função (página 61)

• Durante a reprodução da música/ritmo: número do compasso



Beat (Batida)



Durante a gravação ou na gravação em espera (página 46)



Tempo (página 23)



Repetição A-B (página 37) está ativa



Acompanhamento automático (página 31) está ativo



Synchro Stop (Interrupção sincronizada) (página 32) está ativa

5 Status de função (2)

Indica as configurações de cada função.



Tipo de efeito do movimento (página 29)



Número da função para os botões LIVE CONTROL (página 30)



Status da Mudança de oitava (página 62) para a voz principal



Status ativado/desativado de cada pista para a música/estilo/ritmo atual (páginas 32, 37, 40)



Status da memória de registro (página 51)

- Número do banco
- Números de memória que contêm os dados
- Freeze (Congelar) ativado/desativado

6 Teclado

Indica qual tecla você pressionou.

Uso das funções comuns

Esta seção explica as operações comuns para cada função básica e as funções que afetam todo o instrumento.

Uso do metrônomo

O metrônomo pode ser usado para aperfeiçoar sua prática.

1 Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo



2 Pressione novamente o botão [METRONOME] para parar o metrônomo.

Ajuste do volume do metrônomo

O volume pode ser ajustado na configuração de Funções (página 65, função 061).

Configuração da Fórmula de compasso

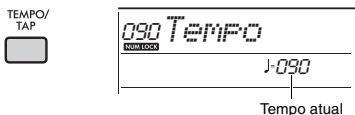
A Time Signature (Fórmula de compasso) também pode ser definida na configuração de Funções (página 65, Funções 059, 060). Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Alteração do tempo

É possível alterar o tempo do metrônomo, o estilo (página 31), a música (página 34) e o ritmo (página 40).

1 Pressione o botão [TEMPO/TAP] para acessar o valor do "Tempo" no visor.

O valor do tempo atual é exibido.



2 Gire o dial para alterar o tempo.

3 Pressione o botão [VOICE] para sair do visor Tempo.

Você também pode sair do visor Tempo pressionando um dos botões abaixo.

- Botão GROOVE CREATOR]
- Botão SONG/AUDIO]
- Botão [STYLE]

Uso da função de tempo da batida

Durante a reprodução de um estilo ou música, você pode alterar o tempo tocando duas vezes no botão **TEMPO/[TAP]** no tempo desejado. Quando o estilo e a música forem interrompidos, toque no botão **[TEMPO/TAP]** (quatro vezes para uma fórmula de compasso 4/4) para iniciar a reprodução da parte rítmica do estilo dentro do tempo da sua batida.



Reforço de todo o volume do instrumento (Mega Boost)

A função Mega Boost aumenta o volume do instrumento em até 6dB, permitindo que você desfrute de uma apresentação mais potente sem ter de conectar alto-falantes externos. O nível muda na ordem a seguir sempre que você pressiona o botão **[MEGA BOOST]**.



[M.B.OOST] : Aumentar o volume (em até aprox. +3dB)

[M.B.OOST] : Aumento máximo de volume (em até aprox. +6dB)

(Sem indicação): Mega Boost desativado

AVISO

- Se você usar o microfone com a função Mega Boost ativada, poderá ocorrer microfonia. Se isso acontecer, tente corrigir o problema:
 - Baixando o volume do microfone.
 - Baixando o nível do Mega Boost.
 - Desligando a função Mega Boost.
- Quando a função Mega Boost estiver ativada, o som poderá ficar distorcido, dependendo da seleção de voz ou estilo.

OBSERVAÇÃO

- Quando fones de ouvido são conectados, a função Mega Boost é desativada automaticamente.
- A função Mega Boost é eficaz não apenas para o alto-falante embutido, mas também para o áudio emitido pelos conectores OUTPUT [L/L+R], [R].

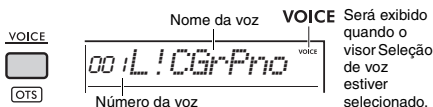
Reprodução de várias vozes instrumentais

Este instrumento conta com diversas vozes instrumentais, inclusive piano. Você pode reproduzir não apenas uma única voz (Voz principal), mas também acrescentar uma voz diferente (Voz dupla) em conjunto com a Voz principal ou reproduzir uma voz (Voz dividida) na área esquerda do teclado diferente da voz na área direita.

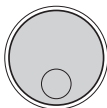
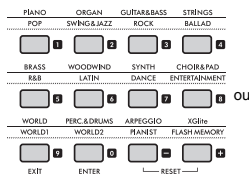
Seleção de uma Voz principal

1 Pressione o botão [VOICE].

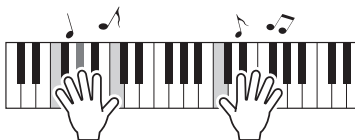
O número e o nome da voz serão exibidos. Para obter uma lista das vozes disponíveis, consulte Data List no site (página 11).



2 Use os botões de categoria e gire o dial para selecionar a voz desejada (consulte a página 21).



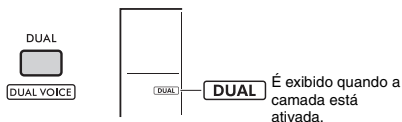
3 Toque o teclado.



Adição de uma camada – Voz dupla

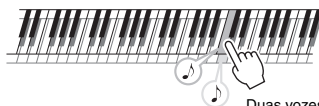
Além da Voz principal, você pode dispor em camada uma segunda voz diferente por todo o teclado como uma "Voz dupla".

1 Pressione o botão [DUAL] para ativar a camada.



Embora ativar o modo Dual selecione uma voz dupla adequada para a Voz principal atual, você também pode selecionar outra Voz dupla.

2 Toque o teclado.



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.

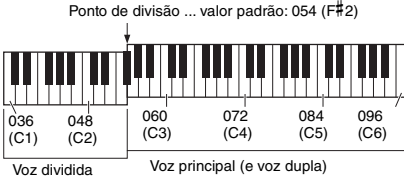
Pressione o botão [DUAL] novamente para desativar a camada.

Alteração de uma voz dupla

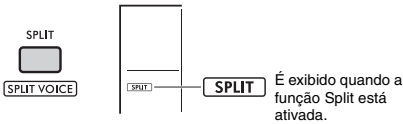
Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [DUAL] para acessar a configuração "D.Voice"(página 62, função 015).

Reprodução de uma Voz dividida nas áreas esquerda e direita

Ao dividir o teclado em duas áreas distintas, conforme mostrado na figura abaixo, você pode tocar vozes diferentes nas áreas esquerda e direita. A voz tocada na área esquerda é chamada de "Voz dividida".



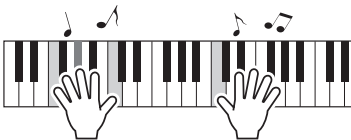
1 Pressione o botão [SPLIT] para ativar a Divisão.



O teclado é dividido nas áreas esquerda e direita no Ponto de divisão. Você pode tocar uma Voz dividida na área esquerda enquanto toca a Voz principal e uma Voz dupla na área direita do teclado.

A Voz dividida e o Ponto de divisão podem ser alterados conforme desejado.

2 Toque o teclado.



Pressione o botão [SPLIT] novamente para desativar a Divisão.

Alteração de voz dividida

Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [SPLIT]. A configuração "S.Voice" (página 63, função 025) é exibida. Gire o dial para alterar a voz.

Alteração do Ponto de divisão

Pressione o botão [STYLE] e, em seguida, mantenha o botão [SHIFT] pressionado enquanto pressiona o botão [ACMP ON/OFF]. A configuração "SplitPnt" (página 62, função 004) é exibida. Gire o dial para alterar a configuração.

Ajuste do volume da voz dividida

Ajuste as configurações da função (página 63, função 026).

Acesso às configurações de painel ideais—Configuração de um toque (OTS)

Você pode acessar as configurações ideais de painel (voz, tempo etc.) para a música, estilo ou ritmo selecionados no momento.

Para fazer isso, pressione o botão [SONG/AUDIO], [STYLE] ou [GROOVE CREATOR] e, em seguida, selecione o número de voz 000 "OTS" (página 24) (ou, como alternativa, mantenha o botão [SHIFT] pressionado e pressione o botão [VOICE]).

Tipos de vozes predefinidas

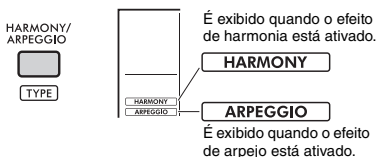
001–294	Vozes instrumentais.
295–322 (Drum/SFX Kit)	Diversos sons de bateria/percussão ou SFX são atribuídos a teclas individuais. Para obter detalhes de como atribuir instrumentos a teclas, consulte a "Drum/SFX Kit List" da Data List no site (página 11).
323–362	Usado para execução de arpejos (página 26). Quando selecionadas, o arpejo será ativado automaticamente.
363–820	Vozes XGIite, que são uma versão simplificada (leve) do formato de fonte sonora "XG" de alta qualidade da Yamaha (página 10).
000	Selecionar essa opção acessa imediatamente a voz mais adequada e as configurações de painel para o estilo, música ou ritmo atual. Essa função é chamada de One Touch Setting (OTS) (Configuração de um toque).

Adição de harmonia/Usado do arpejo

Você pode adicionar efeitos como Harmonia, Tremolo e Eco à voz reproduzida no teclado ou usar a função de arpejo para executar acordes automaticamente na forma de arpejos. Há vários efeitos disponíveis para cada tipo de harmonia e tipo de arpejo. Para obter mais detalhes, consulte a "Effect Type List" da Data List no site (página 11).

1 Pressione o botão [HARMONY/ARPEGGIO].

O efeito de harmonia ou a função de arpejo é ativada.



Ativar a harmonia ou o arpejo selecionará um tipo de harmonia ou um tipo de arpejo adequado para a Voz principal atual. Você pode usar as configurações da função (página 64, função 050) para selecionar um tipo de harmonia ou de arpejo diferente.

2 Pressione uma ou mais notas para adicionar uma harmonia ou para acionar um arpejo.

O método de geração de som muda de acordo com o tipo de harmonia. Consulte "Como tocar cada tipo de harmonia" (na coluna à direita) e a Lista de tipos de harmonia da Data List no site (página 11) ao tocar o teclado.

As frases de arpejo serão diferentes, dependendo do número de notas pressionadas e da área do teclado.

3 Pressione o botão [HARMONY/ARPEGGIO] novamente para desativar a harmonia ou o arpejo.

Como tocar cada tipo de harmonia

- Tipos de harmonia de 01 a 05



Ative o ACMP (página 31) e toque a melodia nas teclas à direita, enquanto toca os acordes na área de acompanhamento automático do teclado.

- Tipos de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipos de harmonia de 13 a 19 (Tremolo)



Continue a manter as teclas pressionadas.

- Tipos de harmonia de 20 a 26 (Eco)



Toque as teclas.

OBSERVAÇÃO

- Quando Split (Divisão) (página 25) estiver ativada, o arpejo será aplicado somente à Voz dividida. Quando Split (Divisão) estiver desativada, o arpejo será aplicado às Vozes principal e Dupla. O arpejo não pode ser aplicado às Vozes dividida e principal/dupla simultaneamente.
- Selecionar um número de voz entre 353 e 362 ativará automaticamente a divisão, além do arpejo. Quando uma dessas vozes é selecionada, o arpejo só é aplicado à Voz dividida e é acionado apenas tocando-se uma tecla à esquerda do Ponto de divisão.
- Ao atribuir a função Arpeggio Hold (Manter arpejo) ao pedal, o arpejo continuará sendo tocado após a liberação da nota. Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Ajuste do volume da harmonia

Você pode ajustar o volume da Harmonia nas configurações da função (página 64, função 051).

Ajuste da velocidade do arpejo

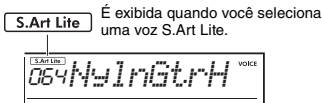
Você pode ajustar a velocidade do arpejo nas configurações da função (página 64, função 052).

Adição de efeitos de articulação

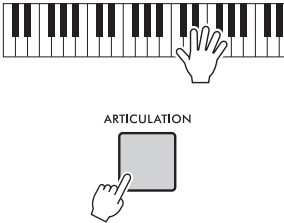
A articulação reproduz técnicas de execução de instrumentos específicos, como harmônicos de violão/guitarra. A articulação é adicionada à sua apresentação somente enquanto o botão [ARTICULATION] estiver pressionado. As vozes às quais a articulação pode ser adicionada são conhecidas como S.Art Lite (Super Articulation Lite).

1 Selecione a voz S.Art Lite desejada.

Quando você seleciona determinada voz S.Art Lite, uma indicação é exibida no visor. Além disso, as vozes S.Art Lite são marcadas com "****" na Lista de vozes da Data List no site (página 11).



2 Pressione o botão [ARTICULATION] enquanto toca o teclado.



Solte o botão [ARTICULATION] para desativar a articulação.

Exemplos do efeito de articulação

Se você selecionar Guitar, poderá usar as operações a seguir para reproduzir de maneira realista técnicas de execução próprias de violão ou guitarra.

Exemplo: Voz número 064 "S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics"

Mantenha pressionado o botão [ARTICULATION] enquanto toca o teclado para recriar harmônicos de violão.

Exemplo: Voz número 068 "S.Art Lite Distortion Guitar"

Pressione o botão [ARTICULATION] para produzir sons de cordas arranhando.

A articulação ideal para uma voz só será aplicada se a voz S.Art Lite estiver selecionada.

Em outros casos, a articulação não é adicionada. Em vez disso, um efeito de modulação é aplicado ao som produzido.

Uso do pedal para adicionar articulação

Se a função de articulação for aplicada ao pedal apropriado nas configurações da função (página 64, função 054), basta pisar nesse pedal para aplicar o efeito enquanto toca.

OBSERVAÇÃO 1

- A articulação só será aplicada à Voz principal.
- As vozes S.Art Lite soam de maneira diferente, dependendo da velocidade.

Adição de efeitos à apresentação e à reprodução

Você pode expandir sua variedade de expressões adicionando efeitos às apresentações no teclado, reprodução de estilo/música/ritmo e entrada de microfone.

Adição de efeitos DSP

Este instrumento é equipado com dois DSPs (processadores de sinais digitais) para aplicação de efeitos digitais que aprimoram o som (DSP1, DSP2). O DSP1 aplica efeitos DSP à voz principal, e o DSP2 aplica efeitos DSP a partes especificadas nas configurações da função (página 63, função 043). Para obter detalhes sobre os tipos de efeitos DSP disponíveis, consulte a "Effect Type List" da Data List no site (página 11).

Configurações do DSP1

Ao selecionar uma Voz principal, o melhor tipo de efeito DSP1 é automaticamente selecionado.

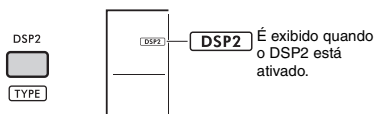


Se você deseja alterar o tipo de efeito DSP1 ou desativar o DSP1, faça essas alterações nas configurações da função (página 63, função 041).

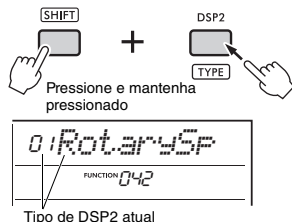
Configurações do DSP2

O efeito DSP2 não é selecionado automaticamente. Você pode utilizar esse efeito ligando/desligando o DSP2 e selecionando o tipo e o destino do efeito da forma como desejar.

1 Pressione o botão [DSP2] para ativar o DSP2.



2 Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [DSP2] para acessar as configurações de "DSP2Type". O tipo de DSP2 atual é exibido.



- 3 Gire o dial para selecionar o tipo de DSP2 desejado.
- 4 Para sair das configurações de "DSP2Type", pressione o botão [ENTER].
- 5 Gire o dial até que a Função 043 "DSP2Part" seja exibida.
- 6 Pressione o botão [ENTER] para acessar as configurações de "DSP2Part". A parte atual selecionada como destino é exibida.



7 Gire o dial para selecionar a parte de destino do efeito DSP2.

Veja abaixo uma lista das partes de destino correspondentes ao valor de configuração.

1	All (tudo)	Todas as partes de 2 a 5
2	Keyboard (teclado)	Vozes principal, dupla e dividida
3	Backing	Estilo, ritmo, reprodução de música, entrada MIDI
4	Mic	Entrada de microfone
5	Sampling (Amostragem)	Reprodução de pads de amostragem

- 8 Para sair das configurações da função, pressione o botão [FUNCTION].
- 9 Toque a parte selecionada na Etapa 7 e certifique-se de aplicar o efeito DSP2.
- 10 Pressione o botão [DSP2] novamente para desativar DSP2.

Limitações ao gravar uma música do usuário (MIDI)

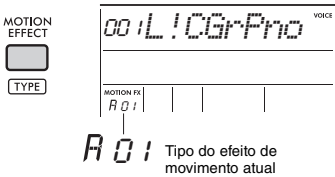
As configurações de DSP1 e DSP2 (tipo, ativado/desativado, parte de destino) não são gravadas nas músicas do usuário. Contudo, você pode gravar a apresentação com efeitos DSP e salvá-la como um arquivo de áudio em sua unidade flash USB.

OBSERVAÇÃO

- As configurações de DSP1 e DSP2 podem ser memorizadas na Memória de registro e acessadas a partir dela (página 51).
- Para obter mais detalhes sobre o DSP1, o DSP2 e outros efeitos, consulte o diagrama de blocos do Reference Manual no site (página 11).

Adição de efeitos de movimento

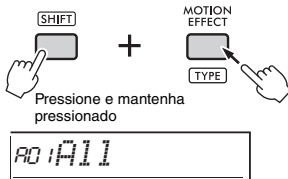
Você pode adicionar efeitos dinâmicos à sua apresentação. Os efeitos de movimento são adicionados somente quando você mantém o botão [MOTION EFFECT] pressionado.



Existem vários tipos de efeitos de movimento, como efeitos de filtro, efeitos de afinação e efeitos de modulação. Para obter detalhes sobre os diferentes tipos de efeitos de movimento disponíveis, consulte a "Effect Type List" da Data List no site (página 11).

Alteração do tipo de efeito de movimento

1 Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [MOTION EFFECT] para acessar o visor de seleção de Tipo.



2 Gire o dial para selecionar o tipo desejado.

Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [+] ou o botão [-] para avançar até o primeiro tipo de cada grupo de efeito.

3 Pressione o botão [EXIT] para sair do visor de seleção de tipo.

Partes de destino do tipo de efeito de Movimento

As partes de destino de cada tipo são exibidas no visor de seleção de tipo, conforme mostrado a seguir.

Visor	Partes de destino
All (tudo)	Todas as partes abaixo
Keyboard (teclado)	Vozes principal, dupla e dividida
StyGrv	Estilo, ritmo
StyGrvDr	Partes rítmicas do estilo e do ritmo
StyGrvAc	Partes ACMP (acompanhamento) do estilo e do ritmo
Sampling (amostragem)	Reprodução de pads de amostragem
KbSampl	Vozes principal, dupla e dividida, reprodução do pads de amostragem

Criação de sons originais por meio dos botões giratórios

Os dois botões giratórios podem ser usados para adicionar variações ao som reproduzido, transformando-o de diversas maneiras musicais. Selecione a combinação de função desejada, impressa acima dos botões giratórios. Em seguida, gire os botões enquanto você toca para desfrutar de uma apresentação expressiva e dinâmica.

Atribuição de funções para os botões giratórios

Pressione repetidamente o botão [KNOB ASSIGN] para atribuir, de maneira sequencial, as combinações de funções fornecidas: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 ... etc.

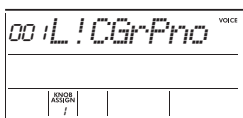
LIVE CONTROL			
1	CUTOFF	RESONANCE	
2	REVERB	CHORUS	
3	DSP1 PARAMETER A	DSP1 PARAMETER B	
4	CUTOFF	RESONANCE	
5	REVERB	CHORUS	
6	VOLUME BALANCE	TRIGGER RATE	
7	DSP2 PARAMETER A	DSP2 PARAMETER B	



A

B

A combinação atual é exibida no visor.



KNOB ASSIGN

Funções atribuídas aos botões giratórios

O destino será diferente, dependendo da função.

Função	Destino
1 Cutoff; Resonance (Corte; Ressonância)	Keyboard (Teclado)
2 Reverb; Chorus (Reverberação; Chorus)	
3 DSP1 Parameter A; DSP1 Parameter B (DSP1 Parâmetro A; DSP2 Parâmetro B)	Voz principal
4 Cutoff; Resonance (Corte; Ressonância)	Backing
5 Reverb; Chorus (Reverberação; Chorus)	
6 Volume balance; Retrigger rate (Equilíbrio do volume; Taxa de reinício)	
7 DSP2 Parameter A; DSP2 Parameter B (DSP2 Parâmetro A; DSP2 Parâmetro B)	System (Sistema)

Para obter detalhes sobre as funções atribuídas aos botões giratórios, consulte Reference Manual no site (página 11).

OBSERVAÇÃO 1

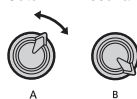
- Selecionar apenas uma combinação de funções não afetará o som, mesmo que a seta do botão giratório não esteja na posição central. A função selecionada só funciona quando o botão giratório é movido.
- Dependendo das configurações do painel ou de como você move o botão giratório, talvez você não perceba nenhuma mudança no valor do parâmetro, ou você poderá ouvir um ruído, ou o botão giratório talvez não esteja funcionando corretamente, mesmo se girá-lo.
- Alguns tipos de efeitos DSP1 não se alteram, mesmo se a atribuição de função for definida como 3 e o botão giratório for movido.
- As atribuições de função também podem ser alteradas mantendo pressionado o botão [KNOB ASSIGN] e pressionando os botões OCTAVE [-]/[+].

Uso dos botões giratórios

Aqui está um exemplo de como usar os botões giratórios.

- 1 **Selecione a voz desejada (página 24).**
Neste exemplo, usaremos a "Voz Nº 197 SquareL" (Square Lead) (Square Lead) como voz do tipo synth-lead (sintetizador solo).
- 2 **Pressione o botão [KNOB ASSIGN] várias vezes para atribuir a Função 1 ao botão giratório.**
O número 1 é exibido no visor (abaixo de "KNOB ASSIGN").
- 3 **Mova o botão giratório B totalmente para a direita (máximo) e toque o teclado com a mão direita enquanto opera o botão giratório A com a esquerda**

Cutoff Resonance



AVISO

Se você adicionou um efeito à Voz principal e depois alterou essa voz, as configurações criadas por meio dos botões giratórios serão substituídas pelas configurações padrão da nova voz. Caso você queira manter as configurações criadas, não se esqueça de memorizá-las na Memória de registro (página 51) antes de selecionar outra voz.

OBSERVAÇÃO 1

Mover o botão giratório para a direita enquanto o volume está ajustado em um nível alto pode resultar em distorção. Se isso ocorrer, diminua o nível do volume.

Para obter exemplos mais específicos, consulte "Playing Like a DJ" no Reference Manual no site (página 11).

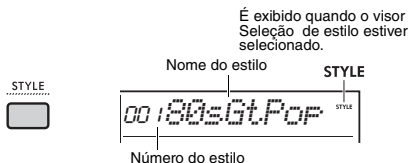
Como tocar com ritmo e acompanhamento automático (estilos)

Este instrumento é equipado com ritmos e padrões de acompanhamento em vários gêneros, chamados estilos. É possível usar a função Auto Accompaniment (ACMP, Acompanhamento automático) em um estilo para reproduzir o acompanhamento apropriado, bastando para isso tocar os acordes com a mão esquerda. Isso permite que você aprecie o acompanhamento de uma banda ou orquestra, mesmo se estiver tocando sozinho.

Como tocar com estilos

1 Pressione o botão [STYLE].

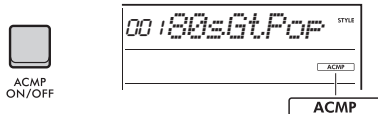
O número e o nome do estilo serão exibidos.



2 Pressione o botão de categoria e gire o dial para selecionar o estilo desejado.

Para obter detalhes sobre números e nomes de estilos, consulte Data List no site (página 11).

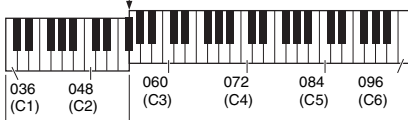
3 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático (ACMP).



É exibido quando o acompanhamento automático está ativado.

A área do teclado à esquerda do Ponto de divisão se torna a "área de acompanhamento automático" e é usada somente para especificar os acordes.

Ponto de divisão ... valor padrão: 054 (F#2)

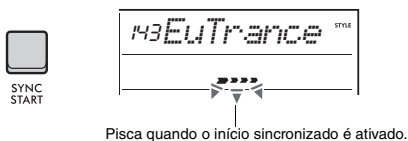


Área de acompanhamento automático

OBSERVAÇÃO

- O Ponto de divisão pode ser alterado conforme desejado (página 62).
- Mesmo que você toque na área de acompanhamento automático (área esquerda), os sons da voz principal e da voz dupla não serão reproduzidos, apenas os acordes são reconhecidos. Entretanto, quando a função Split estiver ativada, você ouvirá a Voz dividida.

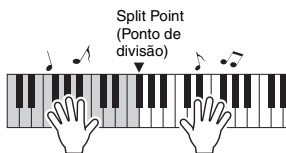
4 Pressione o botão [SYNC START] para ativar a função de início sincronizado.



Isso coloca a reprodução de estilo em standby, e o estilo começa a ser reproduzido quando você toca um acorde.

5 Toque um acorde na área de acompanhamento automático para iniciar a reprodução do estilo.

Toque uma melodia com a mão direita e os acordes com a esquerda.



Para obter detalhes sobre como tocar acordes, consulte Reference Manual no site (página 11).

OBSERVAÇÃO

Em vez de tocar acordes normalmente, você também pode usar a função Smart Chord (Acorde inteligente) para tocar acordes com apenas um dos dedos. Para obter detalhes, consulte "Configuração do tipo de dedilhado" (página 33).

6 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução do estilo.



Como reproduzir somente a parte rítmica

Na Etapa 3, se você pressionar o botão [START/STOP] sem pressionar o botão [ACMP ON/OFF], somente a parte rítmica será reproduzida.

OBSERVAÇÃO

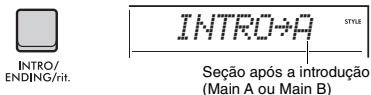
Para estilos sem nenhum dado de ritmo, não haverá som se você tentar reproduzir somente a parte rítmica. Nesse caso, o acompanhamento será reproduzido somente se você ativar o ACMP e tocar acordes na área de acompanhamento automático.

Variações da reprodução de estilos

Os estilos incluem as seções Intro, Main A/B e Ending (Introdução, Principal A/B e Finalização). A seção Main A/B é tocada como padrão, mas você pode adicionar variações à sua apresentação alternando as seções. As operações de alternância entre cada seção são descritas abaixo.

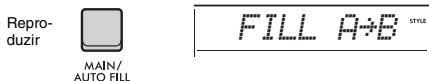
■ Intro (Introdução):

Durante a reprodução interrompida, pressione o botão **[INTRO/ENDING/rit.]**. Terminada a introdução, a reprodução inicia e alterna automaticamente para Main A ou Main B.



■ Main A/B (Principal A/B):

Pressione o botão **[MAIN/AUTO FILL]**. Se a reprodução for interrompida, a execução alternará entre as seções Main A e Main B. Se ocorrer durante a reprodução, haverá uma Inserção automática (Auto Fill) ao alternar entre Main A e Main B.

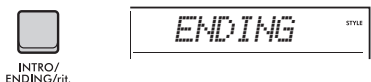


Auto Fill (Inserção automática):

Um riff curto e dinâmico ou uma pausa rítmica é inserida automaticamente ao alternar entre Main A e Main B.

■ Ending (Finalização):

Durante a reprodução, pressione o botão **[INTRO/ENDING/rit.]**. A seção é alternada para a finalização. Quando a finalização for concluída, a reprodução do estilo será interrompida automaticamente.



Você pode programar a finalização para diminuir gradualmente (ritardando) e terminar pressionando novamente o botão **[INTRO/ENDING/rit.]** durante a reprodução da finalização.

Ajuste do volume do estilo

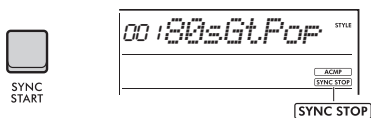
Você pode ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução do estilo e sua apresentação no teclado. Ajuste o volume nas configurações da função (página 63, função 031).

Alteração do tempo

Consulte "Alteração do tempo" na página 23.

Interrupção sincronizada do estilo

Ao pressionar o botão **[SYNC STOP]** para ativar essa função, o estilo será reproduzido somente enquanto você tocar acordes nas teclas da área de acompanhamento automático. Se você soltar todas as notas, a reprodução de estilo será interrompida. Pressione o botão **[SYNC STOP]** novamente para desativar a função.



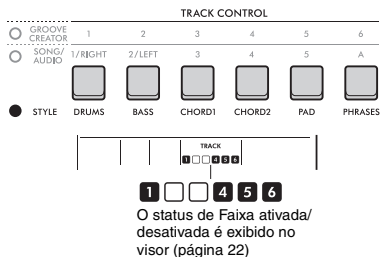
É exibido quando a função de interrupção sincronizada está ativada.

OBSERVAÇÃO

Esta função pode ser usada quando o ACMP está ativado.

Como ligar/desligar cada faixa de estilo

Um estilo consiste em várias faixas. Para reproduzir ou desativar o áudio de faixas específicas, use os botões **TRACK CONTROL** para ativar e desativar faixas individuais.



O status de Faixa ativada/desativada é exibido no visor (página 22)

OBSERVAÇÃO

É possível pressionar até dois botões de faixa simultaneamente ao ativar ou desativar faixas.

Configuração do tipo de dedilhado

Ao reproduzir um estilo, o método para tocar acordes na área de acompanhamento automático é chamado de Tipo de dedilhado. Este instrumento inclui dois tipos de dedilhados.

● Multi-Finger (Dedilhado múltiplo) (padrão)

Toque todas as notas de um acorde para reproduzir o acompanhamento automático. No entanto, os acordes maior, menor, de sétima maior e de sétima menor podem ser tocados facilmente pressionando-se de uma a três teclas.

● Smart Chord (Acorde inteligente)

Toque apenas a tônica do acorde para reproduzir o acompanhamento automático. Entretanto, para usar a função Smart Chord com o acompanhamento automático, é preciso definir o tom da música em execução (Smart Chord Key, Tecla acorde inteligente).

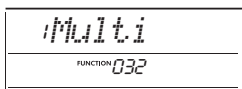
OBSERVAÇÃO

Para obter detalhes sobre como tocar acordes com cada um dos tipos de dedilhado, consulte Reference Manual no site (página 11).

- 1 Pressione o botão [FUNCTION].
- 2 Gire o dial até que "FingType" (página 63, função 032) seja exibido no visor.



- 3 Pressione o botão [ENTER].
O tipo de dedilhado atual é exibido.



- 4 Gire o dial para selecionar "Multi" ou "SmartChd".
- 5 Para sair das configurações da função, pressione o botão [FUNCTION].

Configuração da tecla acorde inteligente

Se você selecionou Smart Chord como o tipo de dedilhado, defina o tom da música com base no número de sustenidos (#) ou bemóis (b) mostrados na partitura antes de começar a tocar. Essa tecla é chamada de "Tecla acorde inteligente". Siga as etapas abaixo para definir a tecla acorde inteligente.

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] para acessar as configurações da função.
- 2 Gire o dial até que "S.ChdKey" (função 033) seja exibido.



- 3 Pressione o botão [ENTER].
A tecla acorde inteligente atual é exibida.
- 4 Gire o dial para definir o tom correto do acorde inteligente de acordo com a partitura.

Por exemplo, se você deseja tocar a partitura abaixo, defina a tecla acorde inteligente como "FL2" (dois bemóis; consulte página 63).



- 5 Para sair das configurações da função, pressione o botão [FUNCTION].

Alteração das vozes de cada parte de um estilo (redefinição de vozes do estilo)

Este instrumento permite alterar as vozes usadas em cada faixa de um estilo, como bateria e frases. Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Reprodução de músicas ou de arquivos de áudio

Com este instrumento, você pode reproduzir músicas (dados MIDI) e arquivos de áudio. Além de ouvir a gravação, você pode tocar o teclado junto com a música ou com o arquivo de áudio.

Música (dados MIDI)

Este instrumento pode reproduzir músicas predefinidas, músicas gravadas neste instrumento ou músicas disponíveis comercialmente. Os dados MIDI são compostos pelas informações de apresentações no teclado, como teclas pressionadas/soltas etc. As informações das apresentações referem-se a quais teclas são tocadas, em que tempo e com que intensidade, assim como em uma partitura musical, e as informações não são uma gravação do som real propriamente dito. Com base nas informações das apresentações gravadas, o gerador de tons reproduz o som correspondente. Visto que informações como partes do teclado e vozes também são gravadas, é possível ativar e desativar partes individuais e alterar vozes. Isso torna o recurso uma ferramenta extremamente útil para prática. Com este instrumento, você pode exportar uma música do usuário da memória interna para uma unidade flash USB no formato de arquivo MIDI. Além disso, você pode reproduzir arquivos MIDI externos como uma música; para isso, transfira os arquivos do computador para a memória interna usando o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) (páginas 55, 66) ou conectando ao instrumento uma unidade flash USB que contenha os arquivos.

Este instrumento pode reproduzir dados no formato SMF (arquivo MIDI padrão).

Categoria da música

As músicas são categorizadas de acordo com suas características.

Número da música	Categoria da música	
001-003	Main Demo (Demonstração principal)	Dá uma ideia dos recursos avançados deste instrumento.
004-011	Voice Demo (Demonstração de voz)	Demonstra muitas vozes úteis deste instrumento.
012-015	Piano Solo (Solo de piano)	Apresentações agradáveis de solos de piano.
016-020	Piano Ensemble (Conjunto de pianos)	Inclui peças de conjuntos de pianos. Aprecie o som do piano e da orquestra.
021-030	Piano Accompaniment (Acompanhamento de piano)	Acompanhamentos de piano agradáveis em uma variedade de gêneros.
031-040	User (Usuário)	Contém músicas gravadas por você (página 46).
041-	Downloads	Contém músicas transferidas de um computador (músicas transferidas de um computador) (página 54).
	USB	Contém músicas em uma unidade flash USB.

OBSERVAÇÃO

- Com relação às músicas a partir de 041, os números são atribuídos na seguinte sequência: Músicas transferidas de um computador, músicas em uma unidade flash USB. Ao transferir uma música de um computador, a música transferida será inserida antes do primeiro número da música USB, movendo todos os números de músicas USB posteriormente, em sequência.
- Não é possível reproduzir músicas com mais de 250 KB.

Arquivo de áudio

Um arquivo de áudio é uma gravação do som apresentado em si. Esses dados são gravados da mesma maneira que na gravação com gravadores de voz, por exemplo. Os dados podem ser reproduzidos com um reproduzidor de música portátil, permitindo que outras pessoas ouçam sua apresentação sem dificuldades. Neste instrumento, você pode reproduzir arquivos de áudio (arquivos WAV de 44,1 kHz, 16 bits, estéreo) contidos em uma unidade flash USB.

Como reproduzir uma música de demonstração

Pressione o botão [DEMO].

As músicas de demonstração de 001 a 003 são reproduzidas em sequência. A reprodução continuará repetidamente, começando novamente da primeira música (001).



Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO] ou o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

Reprodução contínua como música em segundo plano

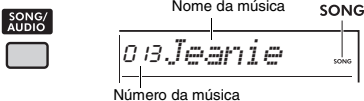
Quando o botão [DEMO] é pressionado, os números de músicas de 001 a 003 são tocados continuamente como música de fundo por padrão. No entanto, você pode alterar as músicas que são destinadas a reprodução contínua ou definir uma sequência de reprodução aleatória. Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Como reproduzir uma música

1 Pressione o botão [SONG/AUDIO]. O ícone SONG é exibido.

Se o ícone AUDIO aparecer, pressione o botão [SONG/AUDIO] novamente. Se "No USB" for exibido no lugar do ícone SONG, aguarde alguns segundos até que o ícone SONG seja exibido.

É exibido quando o visor Seleção de voz está selecionado.



2 Gire o dial para selecionar uma música.

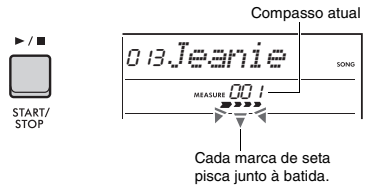
Para obter a lista de músicas predefinidas, consulte Data List no site (página 11). Você pode selecionar músicas do usuário, músicas transferidas de um computador e músicas na unidade flash USB da maneira explicada acima.

OBSERVAÇÃO 1

- As músicas selecionáveis são o número 004 em diante. Ao selecionar os números de 001 a 003, pressione o botão [DEMO].
- Para selecionar convenientemente a primeira música de cada categoria por ordem, mantenha pressionado o botão [SHIFT] e pressione os botões [-]/[+] (página 34)

3 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) novamente.



Cada marca de seta pisca junto à batida.

OBSERVAÇÃO 2

Caso a reprodução de uma música na unidade flash USB ou de uma música transferida de um computador produza um som distorcido, diminua o volume da música (página 63) para reduzir a distorção e, em seguida, ajuste o volume principal (página 12).

Ajuste do volume da música

Você pode ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução da música e sua apresentação no teclado. Ajuste o volume nas configurações da função (página 63, função 035).

Alteração do tempo

Consulte "Alteração do tempo" na página 23.

Reprodução de arquivos de áudio

AVISO

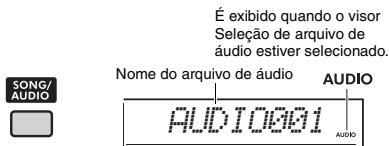
Não desconecte a unidade flash USB ou desligue o instrumento durante a reprodução. Caso contrário, podem ocorrer danos aos dados.

1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

Para obter detalhes, consulte “Conexão de unidades flash USB” na página 56.

2 Pressione o botão [SONG/AUDIO]. O ícone AUDIO é exibido.

Se o ícone SONG aparecer, pressione o botão [SONG/AUDIO] novamente.

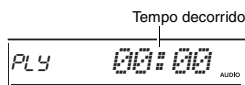


3 Gire o dial para selecionar o arquivo de áudio desejado.

Você também pode usar os botões [-]/[+] no lado superior direito do painel. Para voltar instantaneamente ao primeiro arquivo de áudio, pressione os botões [-] e [+] simultaneamente.

4 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper) para iniciar a reprodução do arquivo de áudio.

Durante a reprodução, o "PLY" e o tempo decorrido são exibidos no visor. Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper) novamente.



OBSERVAÇÃO

As operações a seguir não podem ser executadas para a reprodução de arquivos de áudio.

- Alterar a voz
- A-B Repeat (Repetição A-B)
- Desativar o áudio de uma faixa
- Alterar o tempo

Lista de mensagens

Mensagem	Descrição
NoUSB	Nenhuma unidade flash USB está conectada.
NoFile	Não existem arquivos de áudio na unidade flash USB.
ErrLoad	Não foi possível carregar o arquivo de áudio pois o formato não é compatível com esse instrumento.
USB Err	A unidade flash USB pode ter algum problema. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a unidade flash USB está incluída na Lista de dispositivos compatíveis no site (página 56). • Formate a unidade Flash USB (página 58).

Controles de transporte de arquivos de música/áudio: Avanço rápido, retorno rápido e pausa

Botão [▶▶] (Avanço rápido)

Durante a reprodução, pressione esse botão para pular rapidamente para um ponto posterior na música ou no arquivo de áudio. Nas músicas, pressionar esse botão enquanto a reprodução estiver interrompida aumenta o número do compasso.



Botão [◀◀] (Retorno rápido)

Durante a reprodução, pressione esse botão para retroceder rapidamente para um ponto anterior na música ou no arquivo de áudio. Nas músicas, o retorno rápido retrocede por compasso. Enquanto a reprodução estiver interrompida, pressione esse botão para diminuir o número do compasso.

Botão [||] (Pausa)

Durante a reprodução, pressione esse botão para pausar a música ou o arquivo de áudio. Pressione o botão novamente para começar desse ponto.

OBSERVAÇÃO

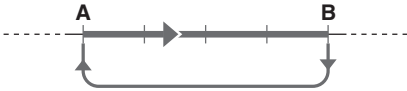
• Durante a reprodução de uma música, se uma repetição A-B for especificada, o retorno rápido e o avanço rápido funcionarão apenas no intervalo entre A e B.

• Não é possível usar os botões [◀◀], [▶▶] e [||] na reprodução de músicas de demonstração iniciadas com o uso do botão [DEMO].

• Se você reverter rapidamente a música com o DSP2 ligado, o efeito DSP2 poderá não funcionar ou não emitir o som esperado. Se isso acontecer, desative e ative o DSP2 ou interrompa a reprodução da música uma vez para restaurar o estado do DSP2.

Como reproduzir repetidamente uma seção específica de determinada música (Repetição A-B) Música

Você pode reproduzir apenas a seção específica de uma música (dados MIDI) repetidamente definindo o ponto A (ponto inicial) e o ponto B (ponto final) em incrementos de um compasso.



- 1 Inicie a reprodução da música (página 35).
- 2 Quando a reprodução atingir o ponto que você deseja especificar como ponto inicial, pressione o botão [A ⇌ B] (Repetição A-B) para definir o (ponto A). "A- REPEAT" é exibido no visor por alguns segundos.



- 3 Quando a reprodução atingir o ponto que você deseja especificar como o ponto final, pressione o botão [A ⇌ B] (Repetição A-B) novamente para definir o ponto B. A seção A-B especificada da música passará a tocar repetidamente. "A-b REPEAT" é exibido no visor por alguns segundos, e o ícone A-B Repeat é exibido.

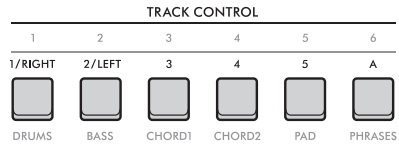
- 4 Para cancelar a repetição de reprodução, pressione o botão [A ⇌ B] (Repetição A-B) novamente. "oFF REPEAT" é exibido no visor por alguns segundos. Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

OBSERVAÇÃO

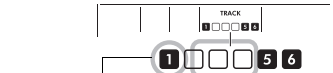
- Se você deseja inserir o ponto inicial "A" no início da música, pressione o botão [A ⇌ B] (Repetição A-B) antes de começar a reprodução.
- Se você deseja inserir o ponto final "B" no fim da música, especifique apenas o ponto A e reproduza a música até o fim.

Desativação do áudio de faixas individuais

Cada faixa de uma música reproduz partes diferentes, como melodia, ritmo, acompanhamento etc. É possível desativar o áudio de todas as faixas para tocar a parte sem áudio. Para desativar o áudio de uma faixa, pressione o botão correspondente a essa faixa ([1/RIGHT] a [5], [A]). Pressione o mesmo botão novamente para desativar o áudio da faixa.



O status de cada faixa é exibido no visor.



Número da faixa ativada – a faixa será reproduzida.

Número da faixa desativada – a faixa está sem áudio ou não contém dados.

OBSERVAÇÃO

É possível pressionar até dois botões de faixa simultaneamente ao ativar ou desativar faixas.

Conexão e uso de um microfone

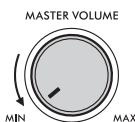
Ao conectar um microfone à entrada [MIC INPUT], você poderá cantar junto com a sua apresentação no teclado enquanto aplica efeitos de reverberação e chorus aos vocais. O som emitido pelo microfone é tocado nos alto-falantes embutidos. Caso queira falar entre uma música e outra, alterne para a configuração de fala.

⚠ CUIDADO

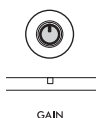
Antes de conectar o instrumento a dispositivos externos, desligue a alimentação de todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar, ajuste todos os níveis de volume para o mínimo. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou choques elétricos.

Conexão de microfones

- 1 Antes de ligar o instrumento, gire o controle [MASTER VOLUME] para baixo até "MIN".

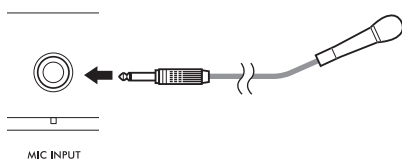


- 2 Coloque o botão giratório [GAIN] no painel traseiro na posição central.



- 3 Conecte um microfone à entrada [MIC INPUT] (conector de fone monofônico padrão) no painel traseiro.

Se houver uma chave no microfone, ligue-a antes da Etapa 4.

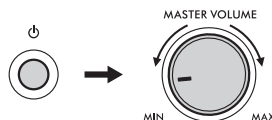


OBSERVAÇÃO

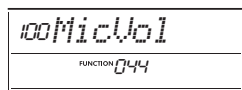
Certifique-se de usar um microfone dinâmico.

- 4 Ligue o instrumento.

- 5 Ajuste o volume geral usando o controle [MASTER VOLUME].



- 6 Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão [MIC VOCAL/TALK/MUTE] para acessar o visor de configuração do Volume do microfone.



- 7 Enquanto estiver cantando ao microfone, gire o dial para ajustar o volume.

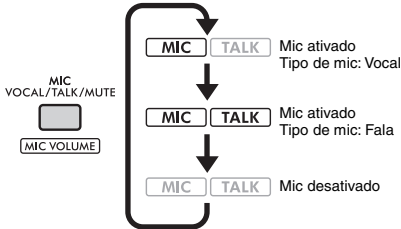
Se não for possível obter um volume adequado do microfone girando o dial, ajuste o botão giratório [GAIN] no painel traseiro.

- 8 Para sair das configurações da função, pressione o botão [FUNCTION].

- 9 Toque melodias no teclado e reproduza uma música, além de cantar ao microfone.

Uso da função de fala

Pressione o botão **[MIC VOCAL/TALK/MUTE]** para alternar o tipo do microfone para Fala.



Quando o tipo de microfone é definido como Talk (Fala), a reverberação e o chorus são desativados, e a pan do microfone é ajustada ao centro.

Panorâmica do microfone

Você pode ajustar a configuração de pan (posição) do microfone. Faça esse ajuste nas configurações da função (página 64, função 045).

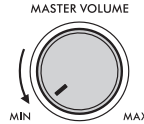
Adição de reverberação e chorus ao microfone

Você pode adicionar efeitos ao microfone para alterar os vocais, como a reverberação, que faz a voz soar como se você estivesse cantando em uma sala de concertos, ou o chorus, para adicionar profundidade e movimento natural à sua voz. Faça esses ajustes nas configurações da função (página 64).

- **Reverb (Reverberação) Função 046**
- **Chorus: Função 047**

Desconexão do microfone

- 1 Baixe o volume girando o controle **[MASTER VOLUME]** totalmente para a esquerda.



- 2 Desligue o instrumento.
- 3 Desconecte o microfone do conector **[MIC INPUT]**.

Tocar com o Groove Creator (Criador de Groove)

A função Groove Creator (Criador de ritmo) permite combinar frases e padrões rítmicos predefinidos (chamados ritmos) de diversos gêneros musicais para apresentações dinâmicas e potentes.

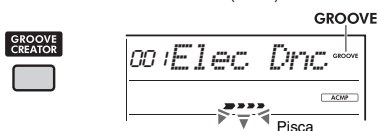
Experimente os recursos de apresentação expressivos, como alterar as teclas na área da mão esquerda do teclado e girar os botões para obter variações de som dinâmicas.

Reprodução de Ritmos

1 Pressione o botão [GROOVE CREATOR] e use o dial para selecionar o Ritmo desejado.

O ACMP é ativado automaticamente e o teclado é dividido na área de acompanhamento automático (página 31) e na área de melodia.

É exibido quando o visor Seleção de Groove (Ritmo) está selecionado.



OBSERVAÇÃO

- Para selecionar o primeiro Ritmo de cada gênero por ordem, mantenha pressionado o botão [SHIFT] e pressione o botão [-] ou [+].
- Para obter uma lista de Ritmos e detalhes disponíveis sobre gêneros e categorias, consulte Data List no site (página 11).

2 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper) para iniciar a reprodução do Ritmo.

Você também pode iniciar a reprodução pressionando as teclas na área de acompanhamento automático (página 31).



Use as operações a seguir para fazer várias alterações no som durante a reprodução do Ritmo. Para obter detalhes, consulte "Alteração do som do ritmo" à direita.

3 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper) para interromper a reprodução do Ritmo.

Ajuste do volume do ritmo

Você pode ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução do ritmo e sua apresentação no teclado. Ajuste as configurações da função (página 63, função 034).

Alteração do tempo

Consulte "Alteração do tempo" na página 23.

Uso da função Tap (Batida)

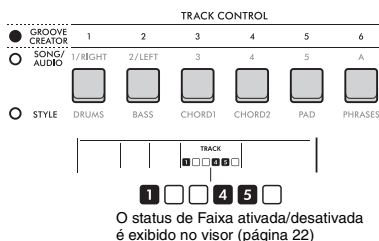
Consulte "Uso da função de tempo da batida" na página 23.

Alteração do som do ritmo

Você pode fazer várias alterações no som executando as operações a seguir durante a reprodução do ritmo.

• Como ativar/desativar cada uma das faixas

Use os botões TRACK CONTROL [1]-[6] para ativar/desativar faixas individuais.

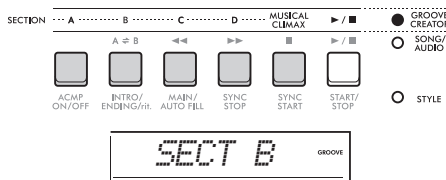


OBSERVAÇÃO

É possível pressionar até dois botões de faixa simultaneamente ao ativar ou desativar faixas.

• Alteração de seções

Use os botões SECTION [A]-[D] para alterar seções.



• Uso do botão [MUSICAL CLIMAX]

Quando você pressionar o botão, uma contagem negativa (indicando uma partida) é exibida no visor.

À medida que a partida se aproxima de 0, o ritmo aumenta de intensidade, e a variação atinge um clímax musical quando a contagem chega a 0. Você pode criar apresentações dinâmicas e poderosas alternando para outra seção ou outro ritmo em um clímax.

Além disso, esse recurso também pode ser usado como uma finalização; o Groove para após a contagem atingir 0 e uma frase de finalização é reproduzida.

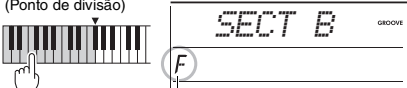
● **Uso da função de reinício**

O Reinício do Groove é uma função que repete a primeira parte do ritmo atual para criação de um efeito de pausa rítmica. Para obter detalhes sobre como usar essa função, consulte Reference Manual no site (página 11).

● **Alteração da tecla**

Toque o teclado na área de acompanhamento automático (página 31).

Split Point
(Ponto de divisão)



A tecla especificada é exibida

Alteração do som por meio dos botões giratórios

Pressione o botão [KNOB ASSIGN] diversas vezes para selecionar a função 4, 5 ou 6 e mova o botão giratório. Para obter mais detalhes sobre os efeitos do botão giratório, consulte página 30.

Como tocar arpejos na área à direita

Selecione o tipo de arpejo nas configurações da função (página 64, função 050), pressione o botão [HARMONY/ARPEGGIO] para ativar o arpejo e, em seguida, toque as notas na área direita do teclado.

Para obter detalhes sobre arpejos, consulte página 26.

OBSERVAÇÃO

- Quando a Divisão estiver ativada, o arpejo será aplicado apenas quando você tocar o teclado na área esquerda. Ao mesmo tempo, a tecla do Groove (ritmo) também muda.
- Ao selecionar uma voz de 353 a 362, a divisão e o arpejo são ativados automaticamente.

Uso do Quick Sampling

Este instrumento inclui uma função de amostragem rápida extremamente prática e poderosa para amostragem de áudio e reprodução com os pads.

Sampling (amostragem)

A amostragem é uma tecnologia que permite a gravação de uma pequena parte de uma música ou um som, e o uso do som (chamado de "amostra") como parte da sua apresentação. Diferentemente dos arquivos de áudio, as amostras podem ser usadas de várias maneiras: para adicionar efeitos sonoros especiais ou para tocar em um loop de um padrão rítmico de repetição.

Há três tipos de entrada de áudio que podem ser amostrados.

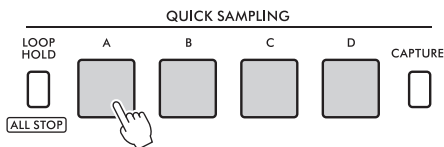
- Áudio de um dispositivo externo conectado à entrada [AUX IN] (página 54)
- Vocaís emitidos por um microfone conectado à entrada [MIC INPUT] (página 38)
- Áudio de um computador, smartphone ou tablet conectado ao terminal [USB TO HOST] (página 54)

É possível também amostrar arquivos WAV salvos em uma unidade flash USB (página 45).

Este instrumento inclui um conjunto de amostras (já com amostragem de áudio) já embutido. Experimente tocá-las e perceber o quão poderosos os recursos de amostragem são!

Reprodução de amostras

1 Pressione um dos pads QUICK SAMPLING [A]-[D].



O pad acende e reproduz uma amostra enquanto você o pressiona.

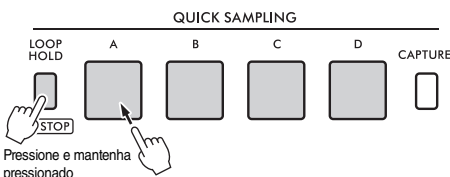
Se você continuar pressionando o pad, a amostra será reproduzida até o fim e depois irá parar. Isso é chamado de "Reprodução de uma só vez".

2 Solte o pad QUICK SAMPLING.

Se a amostra ainda estiver sendo reproduzida, a luz do pad apagará, e a reprodução da amostra será interrompida.

Amostra em loop

1 Com o botão [LOOP HOLD] pressionado, pressione um dos pads QUICK SAMPLING [A]-[D].



Pressione e mantenha pressionado

Mesmo que você solte o pad, ele permanecerá aceso, e a reprodução da amostra prosseguirá.

Quando a amostra chegar ao fim, ela será reproduzida novamente desde o início e repetida indefinidamente. Isso é chamado de "reprodução em loop" e ajuda a criar uma base rítmica para a sua apresentação.

2 Pressione o pad QUICK SAMPLING que está aceso.

A luz do pad apaga, e a reprodução em loop da amostra é interrompida.

OBSERVAÇÃO 1

- Os pads QUICK SAMPLING [A]-[D] operam de forma independente um do outro. Cada pad pode ser usado na reprodução de uma só vez ou na reprodução em loop.
- As quatro amostras podem ser tocadas simultaneamente.
- Para interromper a reprodução de todas as amostras de uma só vez, mantenha pressionado o botão [SHIFT] enquanto pressiona o botão [LOOP HOLD].
- O volume das amostras de cada pad QUICK SAMPLING pode ser alterado nas configurações da função (página 64, função 049).
- A reprodução do pad utiliza os canais do gerador de tons para polifonia.
- Em raras ocasiões, o som do pad pode ficar silencioso durante a reprodução em loop (mesmo com o pad aceso) se um grande número de notas for tocado ao mesmo tempo, como na reprodução de estilo. Nesse caso, a fim de restabelecer o áudio do pad, pressione esse pad para desativá-lo e, em seguida, execute a etapa 1 novamente. Se o problema persistir, tente reduzir o número de notas usadas ao mesmo tempo ao tocar.

Preparação para Sampling (amostragem)

Conecte um dispositivo externo para amostragem e ajuste o nível de volume para a gravação.

OBSERVAÇÃO

Se o volume do áudio estiver muito baixo, o instrumento não conseguirá obter a amostra do som.

1 Ajuste o nível de volume do instrumento como mínimo.

2 Conecte um dispositivo externo para amostragem.

Para obter detalhes sobre como conectar dispositivos externos, consulte as páginas a seguir.

- Conector [AUX IN]: página 54
- Conector [MIC INPUT]: página 38
- Terminal [USB TO HOST]: página 54

3 Verifique se a entrada de áudio foi ajustada em um volume suficiente.

- Conector [AUX IN]:
Ajuste o volume do dispositivo externo para o máximo.
- Conector [MIC INPUT]:
Ajuste o botão giratório [GAIN] do painel traseiro na posição mais alta.
- Terminal [USB TO HOST]:
No computador ou no dispositivo inteligente, ajuste o volume de reprodução do arquivo MIDI ou do arquivo de áudio no máximo.

OBSERVAÇÃO

- Se o volume do dispositivo externo conectado à entrada [AUX IN] estiver ajustado no máximo e, mesmo assim, o som emitido é muito baixo, ajuste o "AuxInVol" nas configurações da função (página 66, função 068). Contudo, se você aumentar o volume para mais de 50, o som poderá ficar distorcido.
- Se o volume de reprodução do computador ou dispositivo inteligente estiver ajustado no máximo e, mesmo assim, a entrada de áudio é muito baixa, ajuste o "USBInVol" nas configurações da função (página 66, função 069).

4 Ajuste o volume emitido pelos alto-falantes do instrumento girando o controle [MASTER VOLUME].

OBSERVAÇÃO

O volume dos alto-falantes não tem efeito sobre os resultados da amostragem.

Como amostrar som de áudio externo

Amostre a entrada de áudio e salve-a em um dos pads QUICK SAMPLING [A]-[D].

OBSERVAÇÃO

- A taxa de amostragem é 44,1 kHz, 16 bits, estéreo.
- As amostras também podem ser salvas em uma unidade flash USB (página 45).

1 Prepare-se para a amostragem.

Prepare-se para a entrada de áudio. Para obter detalhes, consulte "Preparação para Sampling (amostragem)".

AVISO

A operação de amostragem substituirá e apagará amostras previamente existentes. Salve os dados importantes que deseja manter em uma unidade flash USB (página 45).

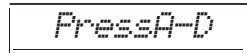
OBSERVAÇÃO

- Se deseja usar o Supressor de melodia (página 54) ao obter a amostragem, certifique-se de defini-lo antes de entrar no modo de amostragem.
- Se você deseja cortar automaticamente as seções silenciosas no início e fim da amostragem, defina "BlankCut" nas configurações da função (página 64, função 048) como "ON".

2 Pressione o botão [CAPTURE] para entrar no modo Quick Sampling (Amostragem rápida).

"PressA-D" é exibido no visor.

CAPTURE



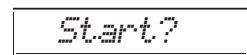
OBSERVAÇÃO

Pressione o botão [CAPTURE] novamente para sair do modo de Quick Sampling (Amostragem rápida) e cancelar a amostragem.

3 Pressione o pad QUICK SAMPLING desejado ao qual a amostra será atribuída.

O pad pisca, e "Start?" é exibido no visor.

A



OBSERVAÇÃO

Para alternar para um pad diferente, pressione outro pad ou pressione o botão [EXIT].

4 Pause a reprodução do dispositivo externo no início do som ou da frase que você deseja amostrar ou prepare-se para gravar o som com o microfone.

5 Pressione o pad que está piscando para iniciar a amostragem.

"Sampling" é exibido no visor.



AVISO

Não desconecte a unidade flash USB durante a operação de amostragem. A operação do instrumento pode se tornar instável, e a amostragem pode não ser executada corretamente.

OBSERVAÇÃO

Você também pode pressionar o botão [ENTER] para iniciar a amostragem.

6 Inicie a reprodução no dispositivo externo ou envie som para o microfone.

OBSERVAÇÃO

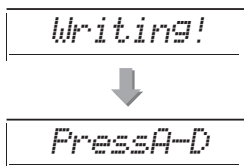
Se o volume de entrada do dispositivo externo ou do microfone estiver muito baixo, "LowInput" será exibido no visor e a amostragem será cancelada. Em seguida, o instrumento retornará ao status descrito na Etapa 3.

7 Interrompa a entrada de áudio no fim do som ou da frase que você deseja amostrar.

Se estiver usando um dispositivo externo, interrompa a reprodução. Se estiver usando um microfone, pare de enviar som.

8 Pressione o pad aceso novamente para interromper a amostragem.

"Writing!" é exibido rapidamente no visor e, em seguida, a amostra é substituída e armazenada. A luz do pad apaga, a amostragem termina e o instrumento retorna ao status descrito na Etapa 2.



OBSERVAÇÃO

O tempo de amostragem é limitado até um máximo de 9,6 segundos. Quando o limite de tempo for atingido, a amostragem será interrompida automaticamente e a amostra gravada (até o momento) será armazenada no instrumento.

9 Pressione o botão [CAPTURE] para sair do modo de Quick Sampling (Amostragem rápida).

10 Pressione o pad Quick Sampling para reproduzir a amostra.

Para amostrar durante a reprodução de áudio

Uma vez que você estiver familiarizado com a operação de amostragem, dinamize a operação iniciando e interrompendo a amostragem durante a reprodução de som do dispositivo externo.

1. Execute as Etapas 2 e 3 de "Como amostrar som de áudio externo" (página 43).
2. Pause a reprodução no dispositivo externo um pouco antes do som ou frase que deseja amostrar.
3. Inicie a reprodução do dispositivo externo.
4. Pressione o pad que está piscando no ponto em que você deseja iniciar a amostragem.
5. Quando desejar interromper a amostragem, pressione o pad novamente.
6. Interrompa a reprodução no dispositivo externo e, em seguida, verifique o que você acabou de amostrar.

OBSERVAÇÃO

Se houver um silêncio que é cortado automaticamente, mas você deseja mantê-lo na amostra, defina "BlankCut" (Corte em branco) nas configurações da função (página 64, função 048) como "OFF".

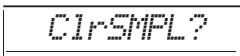
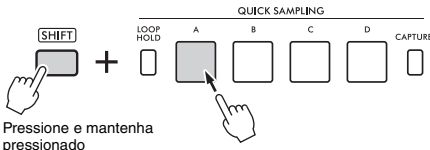
Restauração das amostras padrão

Esta operação permite que você restaure as amostras padrão de cada pad de Amostragem rápida. No entanto, lembre-se de que essa operação exclui as amostras atribuídas aos pads.

AVISO

Restaurar as amostras padrão substitui todas as amostras atribuídas aos pads. Salve as amostras importantes e que você deseja manter em uma unidade flash USB (página 56) antes de restaurar as amostras padrão.

- 1 Pressione o botão [CAPTURE] para entrar no modo Quick Sampling (Amostragem rápida).
- 2 Com o botão [SHIFT] pressionando, pressione o pad de Amostragem rápida no qual está a amostra que você deseja excluir.
O pad pisca, e "ClrSMPL?" é exibido no visor.



- 3 Pressione o botão [ENTER].
A luz do pad de Amostragem rápida acende, e "Sure?" é exibido no visor.
Pressione o botão [EXIT] para cancelar a operação. Se você cancelar a operação, a luz do pad de Amostragem rápida apaga, e o instrumento retorna ao status descrito na Etapa 2.
- 4 Pressione o botão [ENTER] novamente.
"Writing!" é exibido rapidamente no visor, a luz do pad de Amostragem rápida apaga e a amostra padrão é restaurada.
- 5 Pressione o botão [CAPTURE] para sair do modo de Quick Sampling (Amostragem rápida).

Amostragem de um arquivo WAV em uma unidade flash USB

É possível importar arquivos WAV armazenados em uma unidade flash USB para a memória interna no formato de amostras e atribuí-los aos pads de Amostragem rápida.
Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB

As amostras atribuídas aos pads de Amostragem rápida [A] a [D] podem ser salvas individualmente em uma unidade flash USB como arquivos de amostra.

Os arquivos de amostra salvos em uma unidade flash USB podem ser importados e reatribuídos aos pads.

Para obter detalhes, consulte Reference Manual no site (página 11).

Gravação da sua apresentação

Neste instrumento, há duas maneiras diferentes de gravar suas apresentações: música (com MIDI) e áudio.

Gravação de músicas

Você pode gravar suas apresentações na memória interna como Músicas do usuário. Essa abordagem facilita a edição, pois é possível gravar faixas individuais, apagar faixas após a gravação e regravar faixas individuais etc. Você pode gravar no máximo dez Músicas do usuário e até um total de aproximadamente 19.000 notas. É possível exportar músicas do usuário para uma unidade flash USB como arquivos MIDI, que podem ser tocados e editados em outros dispositivos MIDI ou sequenciadores (página 59).

Gravação de áudio

Você pode gravar suas apresentações e salvá-las como um arquivo de áudio na unidade flash USB. É possível também gravar áudio do conector [MIC INPUT], do conector [AUX IN] e do terminal [USB TO HOST]. Os arquivos de áudio estão no formato WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo) e o tempo máximo de gravação é de 80 minutos. Esses arquivos de áudio podem ser transferidos para computadores e dispositivos inteligentes e reproduzidos neles.

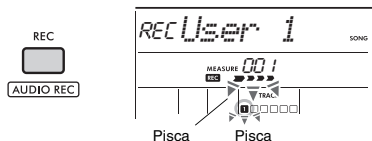
Gravação de uma nova música do usuário

Esta seção explica como gravar uma nova música do usuário na memória interna sem especificar uma faixa.

- 1 **Faça as configurações desejadas, inclusive a seleção de Voz principal.**
- 2 **Faça as configurações desejadas para a gravação da sua apresentação.**
 - Se você quiser gravar somente a apresentação da melodia, pressione o botão [SONG/AUDIO].
 - Se quiser gravar a apresentação usando um estilo, pressione o botão [STYLE].
 - Se desejar gravar a apresentação usando um ritmo, pressione o botão [GROOVE CREATOR].

3 Pressione o botão [REC] para entrar no modo Record Ready (Pronto para gravação).

Essa operação seleciona a música do usuário não gravada com o menor número de 031 a 040 (usuário 1 a 10) como o destino de gravação.



OBSERVAÇÃO 1

Não é possível alterar o status ativado/desativado do ACMP durante o modo Record Ready.

Para sair desse modo, pressione o botão [REC] novamente.

4 Inicie a gravação.

A operação para iniciar a gravação variará dependendo do botão pressionado na Etapa 2.

- Botão [SONG/AUDIO]: Toque qualquer nota para começar a gravar.
- Botão [STYLE]: Toque um acorde na área de acompanhamento automático para começar a gravar com a reprodução de estilo. Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução somente do ritmo e, em seguida, toque o teclado para começar a gravar.
- Botão [GROOVE CREATOR]: Especifique um acorde na área de acompanhamento ou pressione o botão [START/STOP] para iniciar a gravação com a reprodução do ritmo.



O compasso atual será exibido no visor durante a gravação.

5 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper) ou o botão [REC] para interromper a gravação.



Terminada a gravação, "Writing!" aparecerá para indicar o armazenamento dos dados gravados. Concluído o armazenamento dos dados, os números das faixas gravadas no visor acendem.

AVISO

Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" estiver sendo exibida no visor. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

OBSERVAÇÃO

Se estiver usando um estilo ou o Groove Creator (Criador de ritmo) em uma apresentação, você também poderá encerrar a gravação automaticamente das maneiras mostradas a seguir.

- **Style (Estilo):** Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] e aguarde a reprodução do estilo terminar.
- **Groove Creator (Criador de ritmo):** Pressione o botão [MUSICAL CLIMAX] e aguarde a reprodução do ritmo terminar.

6 Para reproduzir a música gravada, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

OBSERVAÇÃO

Ao gravar a reprodução do ritmo com a função de reinício, observe que o indicador de batidas no visor, o metrônomo e a reprodução de arpejos não estão sincronizados com a reprodução da música gravada.

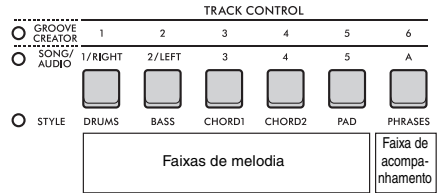
Limitações durante a gravação de uma música

- O status ativado/desativado do ACMP não pode ser alterado.
- A reprodução não pode ser alterada entre o estilo e o ritmo.
- O número do ritmo pode ser alterado, mas o número do estilo não.
- Ao usar estilo/ritmo, os seguintes parâmetros não podem ser alterados: Tipo de reverberação, Tipo de chorus, Fórmula de compasso e Volume do Style (Estilo)/Groove Creator (Criador de ritmo).
- As apresentações com os pads de Amostragem rápida [A] a [D] não podem ser gravadas.
- A entrada de áudio de um dispositivo externo (som de reprodução no computador ou no dispositivo de áudio conectado) não pode ser gravada.

Estrutura da faixa de uma música

Uma música contém seis faixas.

- **Faixas de melodia [1/RIGHT] a [5]**
Para gravar apresentações de melodias.
- **Faixa de acompanhamento [A]**
Para a gravação de progressões de acordes (para o estilo) ou de alterações de tecla (para o ritmo).



Se fizer uma gravação sem especificar uma faixa, a melodia será gravada na faixa [1/RIGHT], e o acompanhamento (acordes do estilo/teclas do ritmo) será gravado na faixa [A]. Neste ponto, se uma música do usuário já gravada for selecionada previamente, os dados na faixa [1/RIGHT] e na faixa [A] dessa música serão substituídos. Você também pode gravar cada faixa uma a uma (por exemplo, apenas a parte da mão direita ou a parte da mão esquerda) para criar uma peça completa que pode ser difícil tocar de uma só vez.

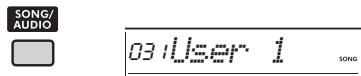
Gravação de uma música do usuário em uma faixa específica

Esta seção explica como gravar uma música do usuário em uma faixa específica. Isso é útil quando você deseja gravar apresentações adicionais em uma música do usuário já gravada ou regravar apenas uma faixa de uma música já gravada.

1 Pressione o botão [SONG/AUDIO].

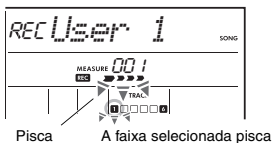
O ícone SONG é exibido.

Se o ícone AUDIO aparecer, pressione o botão [SONG/AUDIO] novamente. Se "No USB" for exibido no lugar do ícone SONG, aguarde alguns segundos até que o ícone SONG seja exibido.



2 Gire o dial para selecionar a música do usuário desejada de 031 a 040 (usuário 1 a 10) como destino da gravação.

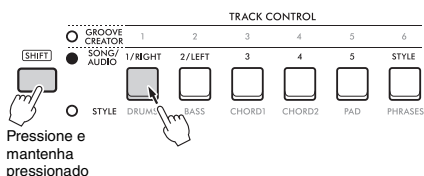
3 Especifique a faixa a ser gravada e substituída e entre no modo Record Ready.



Pisca A faixa selecionada pisca

Se você deseja gravar apenas a melodia:

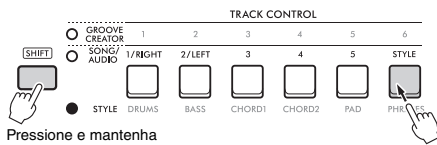
Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão da faixa que deseja gravar em ([1/RIGHT] a [5]).



Pressione e mantenha pressionado

Se você deseja gravar apenas o estilo:

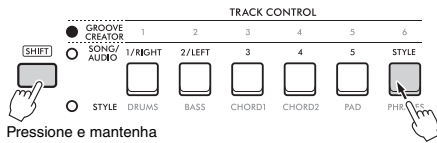
Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo. Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão [A]. ACMP é ativado automaticamente.



Pressione e mantenha pressionado

Se você deseja gravar apenas o ritmo:

Pressione o botão [GROOVE CREATOR] e, em seguida, selecione o ritmo desejado. ACMP é ativado automaticamente. Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão [A].



Pressione e mantenha pressionado

4 Igual às etapas de 4 a 6 em "Gravação de uma nova música do usuário" (página 46).

OBSERVAÇÃO

Se a memória interna ficar cheia durante a gravação, uma mensagem de alerta será exibida e a gravação será interrompida automaticamente. Nesse caso, exclua os dados desnecessários usando as funções Clear (Apagar) (abaixo) e, em seguida, execute a gravação novamente.

Como apagar uma música do usuário (Limpeza de música)

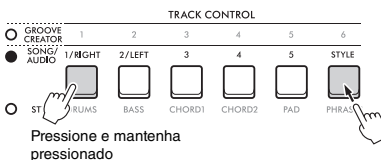
Este recurso permite apagar todas as faixas de uma música do usuário.

1 Pressione o botão [SONG/AUDIO]. O ícone SONG é exibido.

Se o ícone AUDIO aparecer, pressione o botão [SONG/AUDIO] novamente. Se "No USB" for exibido no lugar do ícone SONG, aguarde alguns segundos até que o ícone SONG seja exibido.

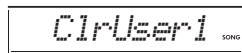
2 Gire o dial para selecionar a música do usuário de 031 a 040 (usuário 1 a 10) a ser apagada.

3 Enquanto mantém pressionado o botão [1/RIGHT], pressione o botão [A].



Pressione e mantenha pressionado

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



4 Pressione o botão [ENTER].

"Sure?" é exibido no visor. Pressione o botão [EXIT] para cancelar a operação.

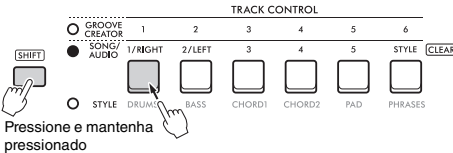
5 Pressione o botão [ENTER] novamente para apagar a música.

"Writing!" é exibido rapidamente no visor e, em seguida, a música é apagada.

Como apagar uma faixa específica de uma música do usuário (Limpeza de faixa)

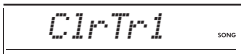
Este recurso permite apagar faixas individuais de uma música do usuário.

- 1 **Pressione o botão [SONG/AUDIO].**
O ícone SONG é exibido.
Se o ícone AUDIO aparecer, pressione o botão [SONG/AUDIO] novamente. Se "No USB" for exibido no lugar do ícone SONG, aguarde alguns segundos até que o ícone SONG seja exibido.
- 2 **Gire o dial para selecionar a música do usuário de 031 a 040 (usuário 1 a 10) a ser apagada.**
- 3 **Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], pressione o botão da faixa que deseja apagar ([1/RIGHT] a [5]), [A].**



Pressione e mantenha pressionado

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



- 4 **Pressione o botão [ENTER].**
"Sure?" é exibido no visor. Pressione o botão [EXIT] para cancelar a operação.
- 5 **Pressione o botão [ENTER] novamente para apagar a música.**
"Writing!" é exibido rapidamente no visor e, em seguida, os dados da faixa selecionada são apagados.

Como gravar/salvar arquivos de áudio em uma unidade flash USB

Este recurso permite gravar suas apresentações em uma unidade flash USB no formato de arquivos de áudio.

AVISO

Antes de usar uma unidade flash USB, não se esqueça de consultar "Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]" (página 56).

OBSERVAÇÃO 1

Ao usar a função de gravação de áudio, use um adaptador CA. A função de gravação de áudio não está disponível com o uso de pilhas.

- 1 **Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].**
- 2 **Faça as configurações desejadas em sua apresentação.**
Dependendo da função selecionada, os dados que podem ser gravados serão limitados ao seguinte:

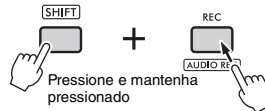
- **Quando um estilo é selecionado:**
Estilo, apresentação no teclado e áudio (dos conectores [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST])
- **Quando a música é selecionada:**
Apresentação no teclado e áudio (dos conectores [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST])
- **Quando Groove Creator (Criador de ritmo) é selecionado:**
Ritmo, apresentação no teclado e áudio (dos conectores [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST])

OBSERVAÇÃO 2

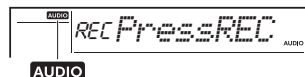
Cliques de metrônomo e músicas não podem ser gravados.

- 3 **Com o botão [SHIFT] pressionado, pressione o botão [REC] para entrar no modo Record Ready para a gravação de áudio.**

AUDIO e "PressREC" são exibidos na parte superior esquerda do visor.



Pressione e mantenha pressionado



OBSERVAÇÃO 3

Para sair desse status, mantenha pressionado o botão [SHIFT] e pressione o botão [REC] novamente.

4 Pressione o botão [REC] para iniciar a gravação.

O tempo decorrido é exibido no visor durante a gravação.

O tempo máximo de gravação é de 80 minutos ou até que a memória da unidade flash USB fique cheia.

Ao gravar o estilo ou o ritmo, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar/interromper o Estilo/Ritmo.

AVISO

Não desconecte a unidade flash USB ou desligue o instrumento durante a gravação. Caso contrário, podem ocorrer danos aos dados.

OBSERVAÇÃO

O botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) inicia/interrompe apenas o estilo ou o ritmo. O botão não inicia/interrompe a gravação.

5 Pressione o botão [REC] para interromper a gravação.

"Writing!" aparece para indicar o armazenamento da apresentação gravada. Após o armazenamento, "Complete" (Concluir) é exibido, e o nome do arquivo de áudio gravado será mostrado como "AUDIO*****" (****: número).

AVISO

Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" estiver sendo exibida no visor. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

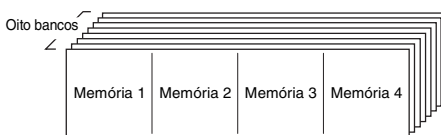
6 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para reproduzir o arquivo de áudio gravado.

Lista de mensagens relacionadas à gravação

Mensagem	Descrição
NoUSB	Nenhuma unidade flash USB está conectada.
UseAdpt	Há alimentação por pilhas. Use um adaptador CA.
FileFull	O número total de arquivos na unidade flash USB excede a capacidade. Exclua os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
Unformat	A unidade flash USB está sem formatação. Formate a unidade Flash USB (página 58).
Protect	A unidade flash USB está protegida.
TimeUp	O tempo de gravação excede os 80 minutos. A gravação é interrompida automaticamente e o arquivo de áudio será salvo.
DiskFull	A unidade flash USB ficou cheia. A gravação é interrompida automaticamente e o arquivo de áudio será salvo.
USB Err	A unidade flash USB pode ter algum problema. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a unidade flash USB está incluída na Lista on-line de dispositivos compatíveis (página 56). • Formate a unidade Flash USB (página 58).

Como saltar suas configurações favoritas (Memória de registro)

A função Memória de registro permite salvar (ou "registrar") as configurações de painel, como voz e estilo, em um botão de Memória de registro e recuperá-las instantaneamente com o simples pressionamento do botão. As configurações registradas de quatro botões da Memória de registro formam um banco, sendo possível registrar até oito bancos.



Até 32 configurações (oito bancos de quatro configurações cada) podem ser memorizadas.

OBSERVAÇÃO

No momento da compra, os exemplos de configurações são registrados nos bancos de 1 a 8.

Como salvar as configurações de painel na Memória de registro

1 Faça as configurações desejadas, como as de Voz, Estilo e Ritmo.

OBSERVAÇÃO

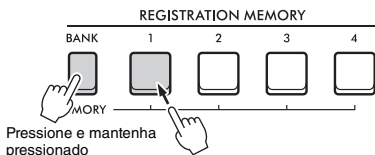
Os dados não podem ser salvos na Memória de registro durante a reprodução de uma música.

2 Pressione o botão [BANK/MEMORY] para selecionar um número de banco (1 a 8).



O número da memória de registro, no qual as configurações são salvas, acende.

3 Enquanto mantém pressionado o botão [BANK/MEMORY], pressione o botão desejado, [1] a [4].



Pressione e mantenha pressionado

"MemOK" é exibido no visor e o número da memória de registro pisca. Uma vez salvas as configurações, o número da Memória de registro acende.

AVISO

Caso você selecione um número da Memória de registro que já contenha dados, os dados anteriores serão excluídos e substituídos pelos novos dados.

Parâmetros que podem ser salvos na Memória de registro

- **Configurações de estilo:** número do estilo, ACMP ativado/desativado, volume do estilo, faixa ativada/desativada, seção Principal A/B, tempo, tipo de dedilhado, tecla smart chord
- **Configurações de ritmo:** número do ritmo, volume do ritmo, seção, faixa ligada/desligada, tempo
- **Configurações de voz**
 - **Configurações da Voz principal:** Número da voz e todas as configurações das funções relacionadas (página 62)
 - **Configurações da Voz dupla:** voz dupla ligada/desligada e todas as configurações das funções relacionadas
 - **Configurações da Voz dividida:** voz dividida ligada/desligada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Configurações de efeito:** tipo de reverberação, tipo de chorus, tipo de efeito de movimento
- **Configurações de harmonia/arpejo:** harmonia/arpejo ativado/desativado e todas as configurações das funções relacionadas
- **DSP:** DSP ativado/desativado, tipo de DSP1/2, parte de destino do efeito DSP2 e valores de parâmetro dos botões giratórios A/B
- **Outras configurações:** transposição, faixa da curva de afinação, atribuição de botões giratórios, ponto de divisão, sintonia da escala, volume do pad de amostragem, função do pedal

OBSERVAÇÃO

As amostras da função de amostragem rápida (página 42) não são salvas na Memória de registro.

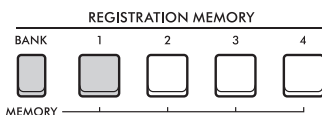
Como recuperar as configurações de painel da Memória de registro

1 Pressione o botão [BANK] para selecionar um número de banco (1 a 8).

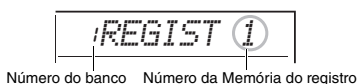


O número da memória de registro, no qual as configurações são salvas, acende.

2 Pressione o botão [MEMORY] desejado, [1] a [4].



O número da Memória de registro acessado é exibido no visor por alguns segundos, indicando que as configurações de painel desejadas foram recuperadas.



OBSERVAÇÃO

Quando a lâmpada [SONG] está acesa, as configurações de estilo ou ritmo não são recuperadas, mesmo se você pressionar o botão [REGISTRATION MEMORY] no qual as configurações de estilo ou ritmo foram salvas. Se isso acontecer, pressione o botão da Memória de registro depois de pressionar o botão [STYLE] ou [GROOVE CREATOR] para recuperar as configurações de estilo e criador de ritmo.

Especificação das configurações de painel a serem mantidas nas alterações da Memória de registro (Congelamento)

É possível salvar diversas configurações na Memória de registro e recuperá-las por meio de uma única operação. Entretanto, em alguns casos, você deverá usar a Memória de registro sem alterar configurações específicas, dependendo da situação da apresentação. Por exemplo, alterne entre as configurações de voz e de efeito sem alterar o estilo. Nesses casos, se "Style Freeze" (Congelamento de estilo) estiver ativado, as configurações relacionadas ao estilo serão mantidas (congeladas) sem alterações, mesmo se você pressionar o botão [REGISTRATION MEMORY].

Faça esses ajustes de congelamento nas configurações da função (página 66).

- **Style Freeze (StyleFrz) (Congelamento de estilo): Função 073**
- **Transpose Freeze (TransFrz) (Congelamento de transposição): Função 074**
- **Voice Freeze (VoiceFrz) (Congelamento de voz): Função 075**

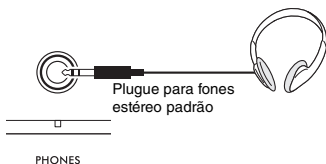
Conexão com dispositivos externos

⚠ CUIDADO

Antes de conectar o instrumento a dispositivos externos, desligue a alimentação de todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar, ajuste todos os níveis de volume para o mínimo. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos dispositivos ou choques elétricos.

Conexão de fones de ouvido

Conecte os fones de ouvido à entrada [PHONES]. Os alto-falantes deste instrumento são desligados automaticamente quando um plugue é inserido no conector.



⚠ CUIDADO

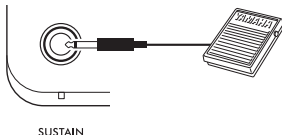
Não utilize fones de ouvido por muito tempo em um nível de volume alto ou desconfortável. Isso pode causar perda de audição.

OBSERVAÇÃO

Se a Função 079 "Speaker" (Alto-falante) for definida nas configurações da função (página 66) em um valor diferente de 1 "(HPSwitch)", o alto-falante poderá ser ativado ou desativado, independentemente de os fones de ouvido estarem ou não conectados.

Uso do pedal (Footswitch)

Ao conectar um pedal (FC5 ou FC4A, vendido separadamente) à entrada [SUSTAIN], você poderá controlar três funções: Sustentação, articulação (página 27) e arpejo (página 26).



Por padrão, a função Sustain (Sustentação) é atribuída ao pedal. Semelhante ao pedal de sustentação de um piano, este pedal permite que, enquanto o pressiona, você continue ouvindo a sustentação de uma nota, mesmo depois de levantar as mãos do teclado.

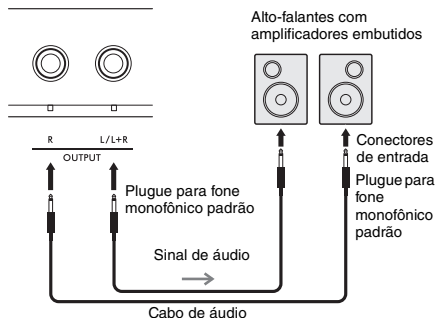
Faça ajustes em funções diferentes de Sustain (Sustentar) nas configurações da função (página 64, função 054).

OBSERVAÇÃO

- Conecte ou desconecte o pedal com a alimentação desligada. Além disso, não pise no pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso altera o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.
- A sustentação não é aplicada a vozes divididas (página 25).
- Algumas vozes não perderão a sustentação até que você solte o pedal.

Reprodução de som de alto-falantes externos

Se você usar os conectores [OUTPUT] para conexão com alto-falantes amplificados, o som produzido poderá ser mais alto e potente, proporcionando apresentações mais dinâmicas.



Você pode usar o controle [MASTER VOLUME] do instrumento para ajustar o volume enviado aos dispositivos externos.

AVISO

- Para evitar danos aos dispositivos externos, primeiro ligue o instrumento e depois o dispositivo externo. Ao desligar os equipamentos, primeiro desligue o dispositivo externo e depois o instrumento.
- A função Auto Power Off (página 18) (Desligamento automático) pode desligar automaticamente o instrumento em momentos indesejáveis. Se o instrumento não for utilizado por determinado período, desligue a alimentação dos dispositivos externos ou desative a função de desligamento automático.
- Não ligue a saída dos conectores [OUTPUT] diretamente ao conector [AUX IN]. Além disso, ao usar os conectores [OUTPUT] para conexão com um dispositivo externo, não ligue os conectores de saída do dispositivo externo ao conector [AUX IN]. Esse procedimento faz com que o áudio enviado ao conector [AUX IN] seja emitido pelos conectores [OUTPUT], resultando em realimentação que poderá danificar ambos os dispositivos.

OBSERVAÇÃO

- Use cabos de áudio e plugues adaptadores de resistência zero.
- Nas conexões com dispositivos monoauriculares, use o conector [L/L+R].

Como desativar os alto-falantes do teclado

Defina a função 079 "Speaker" (Alto-falante) nas configurações da função (página 66) como "3 (SP Off)".

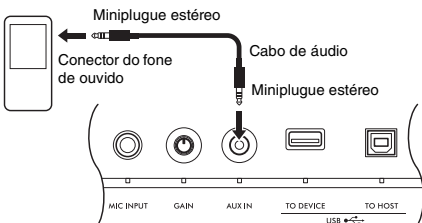
Reprodução de um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos

Ao conectar dispositivos de áudio como smartphones à entrada [AUX IN] do instrumento, você pode reproduzir o som do dispositivo de áudio nos alto-falantes embutidos deste instrumento. Isso permite que você toque o teclado junto com a reprodução do dispositivo de áudio ao praticar ou se apresentar.

AVISO

Para evitar danos aos dispositivos, primeiro ligue o dispositivo externo e depois o instrumento. Ao desativar os equipamentos, primeiro desligue o instrumento e depois o dispositivo externo.

- Use um cabo de áudio para ligar o conector do fone de ouvido de um dispositivo de áudio ao conector [AUX IN] do instrumento.



OBSERVAÇÃO

Se estiver usando um computador ou um dispositivo inteligente como um smartphone ou tablet, você também pode conectá-lo ao terminal [USB TO HOST] para reproduzir áudio desse dispositivo no instrumento (página 55).

- Ligue o dispositivo de áudio e, em seguida, o instrumento.
- Inicie a reprodução do dispositivo de áudio conectado. O som do dispositivo de áudio é reproduzido nos alto-falantes do instrumento.
- Ajuste o equilíbrio do volume entre o dispositivo de áudio e o instrumento. Ajuste o volume de reprodução de áudio no dispositivo de áudio e, em seguida, ajuste todo o volume girando o controle [MASTER VOLUME] no instrumento.

OBSERVAÇÃO

- Para ajustar o equilíbrio do volume entre a entrada de áudio externo e o volume da música/estilo/ritmo, pressione o botão [KNOB ASSIGN], selecione a função e mova o botão giratório A (página 30).
- O volume da entrada de áudio do conector [AUX IN] também pode ser ajustado nas configurações da função (página 66, função 068). Se você aumentar o volume para mais de 50, o som do dispositivo de áudio poderá ficar distorcido.

- Toque o teclado juntamente com o som do dispositivo de áudio.

OBSERVAÇÃO

Você pode cancelar ou diminuir o volume da parte da melodia da reprodução de áudio. Consulte o procedimento em "Uso do supressor de melodia".

- Após o término da apresentação, interrompa a reprodução do dispositivo de áudio.

Uso do supressor de melodia

A função de reproduzir áudio de um dispositivo de áudio externo ou de um computador ligado ao conector [AUX IN] ou aos terminais [USB TO DEVICE] ou [USB TO HOST] por meio deste instrumento permite reduzir o volume da parte da melodia na reprodução do áudio. Você pode usar a função para praticar a parte da melodia com a reprodução de áudio.

Faça esses ajustes nas configurações da função (página 66).

- Função 071 "Supressor de melodia":** Ativa e desativa a função Supressor de melodia.
- Função 072 Pan do "Supressor de melodia":** Ajusta a posição de supressão de uma melodia.

OBSERVAÇÃO

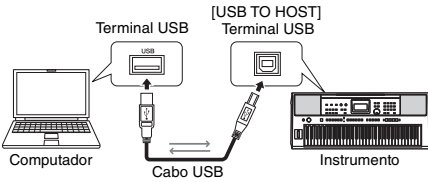
Quando o dispositivo de áudio está conectado ao terminal [USB TO HOST] e o "Loopback de áudio" (página 66, função 070) está ajustado em OFF, não é possível usar a função do supressor de melodia.

Uso do recurso com um computador ou dispositivo inteligente

Ao conectar um computador ou dispositivo inteligente, como um smartphone ou tablet, ao terminal [USB TO HOST], é possível executar as ações a seguir.

- Transferir arquivos, como músicas e estilos
- Enviar e receber dados MIDI
- Enviar e receber dados de áudio (função Interface de áudio USB)
- Usar aplicativos do dispositivo inteligente

Para obter informações sobre como se conectar a um computador e como transferir dados, consulte as Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador) no site (página 11).



Para obter detalhes sobre como conectar um dispositivo inteligente, consulte Smart Device Connection Manual no site (página 11).

AVISO

- Use um cabo USB do tipo AB com menos de três metros.
- Cabos USB 3.0 não podem ser usados.

Transferência de arquivos (incluindo músicas e estilos)

Você pode transferir arquivos MIDI para o instrumento e reproduzi-los como uma música de download ou transferir um arquivo de estilo para o instrumento e usá-lo como estilo integrado. Você também pode transferir e armazenar arquivos de backup em outro dispositivo.

Ao transferir arquivos de música de e para o computador:

Ative o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) (página 66, função 076) nas configurações da função para usar o instrumento como um dispositivo de armazenamento externo.

Ao transferir arquivos de música de e para o dispositivo inteligente:

Use o aplicativo "MusicSoft Manager". Para obter detalhes, consulte o site a seguir.
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

OBSERVAÇÃO

- Ative o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) apenas ao transferir arquivos de e para o computador. Com o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) ativado, não é possível tocar ou operar o instrumento nem enviar/receber dados MIDI e dados de áudio.
- O tamanho máximo de arquivo que pode ser transferido para o instrumento é de aproximadamente 1,72 MB no total.
- Os arquivos transferidos para o instrumento são armazenados de acordo com a seguinte ordem de nome de arquivo: símbolo → número → alfabeto.

Arquivos que podem ser transferidos

- **Arquivos MIDI (extensão: .MID)**
Arquivos MIDI criados em outros instrumentos ou computadores podem ser transferidos para este instrumento no formato de músicas.
- **Arquivos de estilo (extensão: .STY)**
Os arquivos de estilo que foram criados em outros dispositivos podem ser transferidos para este instrumento.
- **Arquivos de backup (extensão: .BUP)**
Os dados contidos no instrumento podem ser salvos como um arquivo único de backup. Para obter detalhes sobre quais informações são gravadas, consulte "Dados de backup" (página 68).

OBSERVAÇÃO

- As músicas do usuário gravadas neste instrumento não podem ser transferidas para dispositivos externos por meio do terminal [USB TO HOST]. Para exportar músicas do usuário, salve-as em uma unidade flash USB (página 59).
- O tamanho máximo dos arquivos de estilo é de 50 KB. Os arquivos que excederem o limite não serão reconhecidos pelo instrumento.

Envio e recebimento de dados MIDI

Você pode ouvir arquivos MIDI tocados no computador ou em dispositivos inteligentes nos alto-falantes do instrumento ou enviar uma apresentação feita no instrumento como dados MIDI para um computador ou dispositivo inteligente.

Envio e recebimento de dados de áudio (função Interface de áudio USB)

Você pode ouvir arquivos de áudio tocados no computador ou em dispositivos inteligentes nos alto-falantes do instrumento ou enviar uma apresentação feita no instrumento como dados de áudio para um computador ou dispositivo inteligente.

É necessário instalar um driver para enviar/receber dados de áudio de/para um computador equipado com Windows. Para obter detalhes, consulte o documento Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador) no site (página 11).

AVISO

Se estiver usando uma DAW (estação de trabalho de áudio digital) com este instrumento, defina a função "Loopback de áudio" (página 66) como OFF.

Porém, se a função for definida como ON, será enviada uma combinação de dados de áudio e áudio do instrumento para a DAW, o que pode causar microfonia e ruído.

OBSERVAÇÃO

- O volume pode ser ajustado no computador ou dispositivo inteligente, e também usando o controle [MASTER VOLUME] do instrumento. Você pode também ajustar o volume da entrada de áudio do terminal [USB TO HOST] nas configurações da função (página 66, função 069).
- Quando o áudio do instrumento é reproduzido no computador da mesma forma como quando se acrescenta o áudio emitido pelo terminal [USB TO HOST] ao áudio da apresentação feita no instrumento e o resultado é gravado no computador, não é possível usar o controle [MASTER VOLUME] para ajustar o volume.

Uso de aplicativos do dispositivo inteligente

O uso de aplicativos de dispositivos inteligentes com o instrumento amplia a variedade de possibilidades, como gravação e compartilhamento imediato de apresentações.

Para obter informações sobre aplicativos e dispositivos inteligentes compatíveis, acesse o site abaixo.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Conexão de unidades flash USB

Ao conectar uma unidade flash USB (vendida separadamente) ao terminal [USB TO DEVICE], é possível salvar os dados criados no instrumento, como músicas do usuário e configurações de parâmetros. Os dados salvos podem ser recuperados deste instrumento para uso futuro.

AVISO

Use um adaptador CA ao executar operações na unidade flash USB. A carga das pilhas pode não ser confiável o bastante para essas operações cruciais. Ao tentar executar determinadas funções, a indicação "UseAdpt" pode surgir no visor, e a função selecionada corre o risco de não ser executada, a menos que se use um adaptador CA.

Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento é equipado com um terminal [USB TO DEVICE] integrado. Ao conectar um dispositivo USB ao terminal [USB TO DEVICE], observe atentamente as orientações a seguir.

OBSERVAÇÃO

Para obter mais informações sobre o manuseio de dispositivos USB, consulte o Manual do Proprietário do dispositivo.

■ Dispositivos USB compatíveis

• Unidade flash USB

Outros dispositivos USB como hub USB, teclado ou mouse do computador não podem ser usados. Os dispositivos USB compatíveis estão listados em "Materiais/Dados" no site abaixo. Não se esqueça de consultar este site antes de comprar dispositivos.

Suporte/consultas:

<https://download.yamaha.com/>

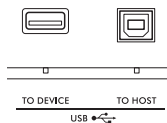
Ainda que dispositivos USB 1.1 a 3.0 possam ser usados neste instrumento, o tempo para salvar ou carregar com base no dispositivo USB pode variar de acordo com o tipo de dados ou o status do instrumento.

AVISO

A tensão do terminal [USB TO DEVICE] é de, no máximo, 5 V/500 mA. Não conecte dispositivos USB com tensão superior pois isso pode danificar o instrumento.

■ Como conectar um dispositivo USB

Insira um plugue correspondente ao formato do terminal [USB TO DEVICE] e preste atenção à sua disposição vertical.



AVISO

- Evite conectar ou desconectar o dispositivo USB durante as operações de reprodução/gravação e de gerenciamento de arquivos (como salvar, copiar, excluir ou formatar) ou ao acessar o dispositivo USB. Caso contrário, isso pode resultar no "congelamento" da operação do instrumento ou na corrupção do dispositivo USB e dos dados.
- Ao conectar e desconectar o dispositivo USB (e vice-versa), aguarde alguns segundos entre as duas operações.
- Não use cabos de extensão para conectar dispositivos USB; conecte o dispositivo diretamente.

Uso de uma unidade flash USB

Ao conectar o instrumento a uma unidade flash USB, você pode salvar os dados criados no dispositivo conectado, além de ler dados pelo dispositivo conectado.

■ Número de unidades flash USB que podem ser usadas

Somente uma unidade flash USB pode ser conectada ao terminal [USB TO DEVICE].

■ Formatação de uma unidade flash USB

Você deve formatar a unidade flash USB apenas com esse instrumento (página 58). Unidades flash USB formatadas em outro dispositivo podem não funcionar corretamente.

AVISO

A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se a unidade Flash USB que está sendo formatada não contém dados importantes.

■ Para proteger os dados (proteção contra gravação)

Algumas unidades flash USB incluem uma função de proteção contra gravação para evitar a exclusão acidental de dados. Para impedir que dados importantes sejam apagados acidentalmente, aplique a proteção contra gravação fornecida em cada unidade Flash USB. Caso você esteja salvando dados na unidade flash USB, desative a proteção contra gravação.

■ Desligamento do instrumento

Ao desligar o instrumento, certifique-se de que NÃO haja acesso à unidade flash USB nos processos de reprodução/gravação ou gerenciamento de arquivos (por exemplo, durante as operações salvar, copiar, excluir e formatar). Caso contrário, a unidade flash USB e os dados poderão ser corrompidos.

Uso de unidades flash USB

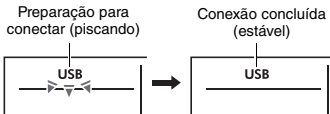
AVISO

Antes de usar uma unidade Flash USB, não se esqueça de ler "Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]" na página 56.

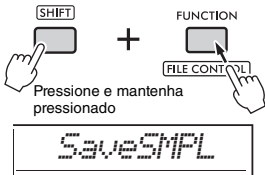
OBSERVAÇÃO

As mensagens podem ser exibidas no visor durante os procedimentos de Controle de arquivos para ajudar na operação. Consulte a Lista de mensagens na página 60 para obter os detalhes.

- 1 **Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE] e aguarde "USB" ser exibido no canto esquerdo do visor.** A indicação "USB" confirma que a unidade flash USB foi montada ou reconhecida.



- 2 **Enquanto mantém o botão [SHIFT] pressionado, pressione o botão [FUNCTION] para acessar o visor File Control (Controle de arquivos).**



- Se "UnFormat" seguido de "Format?" aparecer: Isso indica que a unidade flash USB conectada requer uma formatação. Execute a operação Formatar seguindo as instruções, começando com a etapa 2 da página 58.

OBSERVAÇÃO

- O visor File Control não pode ser acionado nas seguintes situações.
 - Durante a reprodução e gravação de estilos, ritmos ou músicas
 - Durante a execução do modo Quick Sampling (Amostragem rápida) ou do modo Audio (Áudio)
 - Quando "USB" não é exibido mesmo com a conexão de uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].
- Nenhum som será produzido se você tocar o teclado enquanto o visor File Control estiver em exibição. Somente botões relacionados às operações de controle de arquivos estarão ativos.

- 3 **Gire o dial para selecionar uma operação e, em seguida, pressione o botão [ENTER].** Para saber mais detalhes, consulte a tabela à direita.

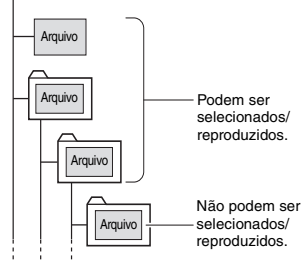
Lista do visor File Control

Visor	Função File Control (Controle de arquivos)	Referência
SaveSMPL	Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB	Reference Manual (Página 11)
LoadSMPL	Como carregar uma amostra de uma unidade flash USB	
Del SMPL	Como excluir uma amostra na unidade flash USB	
DelAUDIO	Como excluir uma música na unidade Flash USB	
SaveSMF	Como salvar um arquivo SMF em uma unidade flash USB	
Del SMF	Como excluir um arquivo SMF em uma unidade flash USB	
SaveUSER	Como salvar dados do usuário (arquivo do usuário) em uma unidade flash USB	
LoadUSER	Como carregar dados do usuário (arquivo do usuário) de uma unidade flash USB	
Del USER	Como excluir dados do usuário (arquivo do usuário) em uma unidade flash USB	
LoadSTY	Carregamento de um arquivo de estilo	
IMP. WAV	Carregamento de arquivos WAV de uma unidade flash USB	
Format?	Formatação de uma unidade flash USB	Página 58
Exit?	Como sair do visor File Control	Página 58

Locais de arquivo válidos na unidade flash USB

Se você gerenciar os arquivos de música na unidade flash USB usando um computador, por exemplo, armazene os dados no diretório raiz da unidade flash USB ou em uma pasta de primeiro ou segundo nível no diretório raiz. Arquivos armazenados em pastas de terceiro nível não podem ser selecionados e tocados pelo instrumento.

Unidade flash USB



OBSERVAÇÃO

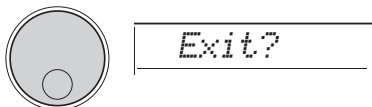
Se houver uma grande quantidade de dados na unidade flash USB, a leitura dos arquivos pode levar algum tempo.

Visores de nomes de arquivo

Nomes de arquivo contendo caracteres japoneses katakana de meia largura serão exibidos corretamente apenas se o idioma do visor do instrumento for definido como "Japanese" (Japonês) (página 67, função 082). Todas as informações do visor que não sejam nomes de arquivo serão exibidas em inglês, mesmo se "Japanese" for selecionado.

Como sair do visor File Control

1 Gire o dial até que "Exit?" seja exibido.



2 Pressione o botão [ENTER] para sair do visor File Control.



OBSERVAÇÃO

Você também pode pressionar um dos botões a seguir para sair do visor File Control (Controle de arquivos).

- Botão [EXIT]
- Botão [FUNCTION]
- Botão [VOICE]
- Botão [SONG/AUDIO]
- Botão [STYLE]
- Botão [GROOVE CREATOR]
- Botão [PORTABLE GRAND]

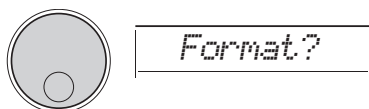
Formatação de uma unidade flash USB

A operação Formatar permite que você prepare unidades flash USB comercialmente disponíveis para uso com este instrumento.

AVISO

A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se a unidade Flash USB que está sendo formatada não contém dados importantes.

1 Execute as etapas 1 a 3 em "Uso de uma unidade flash USB" (página 57) para exibir "Format?"



2 Pressione o botão [ENTER].

A mensagem de confirmação "Sure?" será exibida.



Pressione o botão [EXIT] para cancelar a operação.

3 Pressione o botão [ENTER] para formatar a unidade flash USB.

Depois de algum tempo, a mensagem "Complete" será exibida indicando a conclusão da operação, e a pasta com o nome "USER FILES" será criada na unidade flash USB. O instrumento retornará ao visor descrito na Etapa 1.

AVISO

A operação Formatar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

4 Saia do visor File Control (Controle de arquivos).

Para obter detalhes sobre essa operação, consulte "Como sair do visor File Control" na coluna esquerda desta página.

Como salvar dados em uma unidade flash USB

Os tipos de dados a seguir gravados neste instrumento podem ser salvos em uma unidade flash USB. Para obter detalhes sobre como salvar cada tipo de dados, consulte Reference Manual no site (página 11).

Dados do usuário

Os três tipos de dados a seguir existentes neste instrumento são chamados de "dados do usuário". Os dados do usuário são salvos como um único "Arquivo do usuário" (.usr).

- **Todas as dez músicas do usuário (página 34)**
- **Dados de estilos transferidos de um computador e lidos nos estilos 291 a 300**
- **Todas as configurações da Memória de registro (página 51)**

Músicas do usuário

As músicas do usuário são convertidas em arquivos MIDI (SMF, formato 0) e salvas uma música por vez.

Formato SMF (arquivo MIDI padrão)

Esse é um formato para gravação do conteúdo tocado no teclado como dados MIDI. Os formatos 0 e 1 estão disponíveis. Um grande número de dispositivos MIDI é compatível com o formato SMF 0, e a maioria dos arquivos MIDI disponíveis comercialmente é fornecida no formato SMF 0.

Amostras

As amostras atribuídas aos pads de Amostragem rápida podem ser salvas individualmente como arquivos de amostra referentes a cada pad.

Carregamento de dados do usuário de uma unidade flash USB

Os tipos de dados gravados em uma unidade flash USB e mostrados a seguir podem ser salvos neste instrumento. Para obter detalhes sobre como carregar cada tipo de dados, consulte Reference Manual no site (página 11).

Dados do usuário

Todos os dados do usuário em um arquivo do usuário (.usr) são importados. Todas as dez músicas do usuário, os dados de estilo nos estilos 291 a 300 e todos os dados da Memória de registro no instrumento serão substituídos pelos dados importados da unidade Flash USB.

Dados de estilo

Arquivos de estilo (.sty) criados externamente podem ser importados para os estilos 291 a 300 e usados da mesma forma como os estilos embutidos.

Dados de amostra

Os arquivos de amostra são importados e reatribuídos aos pads de Amostragem rápida. Arquivos de áudio (arquivos WAV) também podem ser salvos como novas amostras.

OBSERVAÇÃO

Os arquivos MIDI não podem ser importados como músicas do usuário. Os arquivos MIDI podem ser tocados como arquivos em uma unidade Flash USB ou transferidos para a memória interna do instrumento e tocados como uma música de download (páginas 34, 57).

Como excluir dados em unidade flash USB

Você pode excluir os arquivos a seguir em uma unidade flash USB. Para obter detalhes sobre como excluir esses arquivos, consulte Reference Manual no site (página 11).

- **Arquivos do usuário**
- **Arquivos MIDI**
- **Arquivos de áudio (arquivos WAV)**
- **Arquivos de amostra**

Lista de mensagens relacionadas a arquivos

Mensagem	Significado
Can'tUse	Não é possível usar os arquivos no momento porque a unidade flash USB está lendo ou gravando.
Complete	Uma operação, como salvar ou transferir dados, foi concluída.
DataErr	O formato dos dados está incorreto.
DiskFull	Não é possível salvar dados porque a unidade flash ficou cheia. Exclua todos os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
Error	Ocorreu um erro no arquivo ou ocorreu um erro durante a operação.
FileFull	Não é possível salvar os arquivos, pois o número de arquivos excede a capacidade. Exclua todos os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
NoData	Não existem dados na memória.
NoFile	Não há arquivos na memória.
Ovr (Flashes)	A comunicação com a unidade flash USB foi desligada por causa de sobrecarga elétrica na unidade flash USB. Desconecte a unidade flash USB do terminal [USB TO DEVICE] e reinicie o instrumento.
Protect	Não é possível gravar porque a unidade flash USB está protegida contra gravação. Desligue a chave de proteção contra gravação ou use outra unidade flash USB não protegida contra gravação.
UnFormat	Foi conectada uma unidade flash USB não formatada.
UseAdpt	Se for usada uma pilha para alimentar o instrumento, não será possível gravar na unidade flash USB. Use um adaptador CA.

As funções

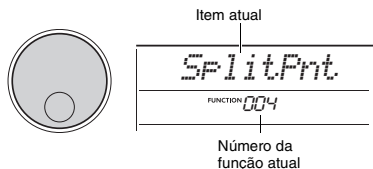
As "Funções" oferecem acesso a uma variedade de parâmetros detalhados do instrumento, como afinação, ponto de divisão, vozes e efeitos. Encontre o item desejado na lista de funções (página 62-67) e, em seguida, siga as instruções abaixo.

Procedimento básico no visor Function (Função)

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] para acessar as configurações da função.



- 2 Gire o dial até que o item e a função desejados sejam exibidos no visor ou use os botões [+] e [-].



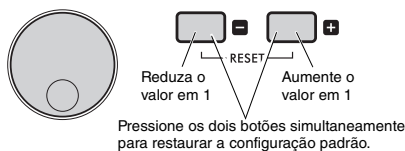
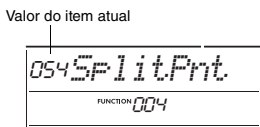
- 3 Quando a função desejada for exibida no visor, pressione o botão [ENTER]. O valor atual dessa função é exibido.

OBSERVAÇÃO

As funções a seguir são executadas tão logo a operação seja realizada.

- Voz da melodia da música (Função 036)
- Envio inicial (Função 067)

- 4 Utilize o dial ou os botões [+] e [-] para definir o valor da função selecionada. Para restaurar o valor padrão, pressione os botões [+] e [-] simultaneamente.



OBSERVAÇÃO

Alterar o valor modificará diretamente a configuração.

- 5 Pressione o botão [ENTER] para sair do visor File Control (Controle de arquivos).

O instrumento retornará ao visor descrito na Etapa 2. Algumas configurações da função são mantidas mesmo ao desligar a alimentação e podem ser transferidas para um computador na forma de dados de backup. Para obter detalhes, consulte a página 68.

- 6 Para sair do visor Function Settings (Configurações da função), pressione o botão [FUNCTION].

OBSERVAÇÃO

Outra opção é pressionar um dos botões a seguir para sair do visor Function Settings (Configurações da função).

- Botão [VOICE]
- Botão [STYLE]
- Botão [SONG]
- Botão [GROOVE CREATOR]

● Lista de funções

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
Geral						
001	Transposição	<i>TransPos</i>	-12 a 12	0	Ajusta a afinação em semitons.	
002	Afinação	<i>Tuning</i>	427,0 Hz a 453,0 Hz	440,0 Hz	Determina a afinação de todo o instrumento em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz.	✓
003	Faixa da curva de afinação	<i>PB Range</i>	01 a 12	2	Determina a faixa de alteração da flexão de afinação.	
004	Split Point (Ponto de divisão)	<i>SplitPnt</i>	036 a 096 (C1 a C6; PSR-E473)/ 028 a 103 (E0 a G6; PSR-EW425)	054 (F#2)	Determina o ponto em que o teclado é dividido nas áreas esquerda e direita. A tecla especificada e as teclas à esquerda dessa tecla se tornam a área da mão esquerda (área de acompanhamento automático).	✓
005	Resposta ao toque	<i>TouchRes</i>	1 (Soft) 2 (Medium) 3 (Hard) 4 (Fixed)	2 (Medium)	Determina a sensibilidade ao tocar o teclado (a taxa na qual o volume se altera dependendo da força aplicada às teclas ao tocar). <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Soft): Permite que o volume máximo seja produzido com intensidade máxima, usando uma pressão relativamente pequena sobre as teclas. • 2 (Medium): Produz uma resposta praticamente "padrão" do teclado. • 3 (Hard): Exige um toque forte para produzir um volume alto. • 4 (Fixed): Todas as notas são produzidas no mesmo volume, não importando a pressão empregada sobre o teclado. 	✓
Main Voice (Voz principal)						
006	Volume	<i>M. Volume</i>	000 a 127	*	Determina o volume da voz principal.	
007	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2 a +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz principal.	
008	Panorâmica	<i>M. Pan</i>	L63 a L01, C, R01 a R63	*	Determina a panorâmica (posição em que o áudio é ouvido) da Voz principal.	
009	Profundidade de reverberação	<i>M. Reverb</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de reverberação aplicada à voz principal.	
010	Profundidade do chorus	<i>M. Chorus</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de reverberação aplicada à Voz principal.	
011	Tempo de ataque	<i>M. Attack</i>	000 a 127	064	Determina a velocidade com que a voz principal alcança o nível de ataque. Quanto maior for o valor, mais lenta será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais rápida será a taxa de ataque.	
012	Tempo de liberação	<i>M. Releas</i>	000 a 127	064	Determina a velocidade com que a voz principal cai para 0 quando a nota é liberada. Quanto maior o valor, mais longa a sustentação. Quanto menor o valor, mais curta a sustentação.	
013	Corte do filtro	<i>M. Cutoff</i>	000 a 127	064	Determina a frequência de corte. Quanto maior o valor, mais brilhante o som.	
014	Ressonância do filtro	<i>M. Reso.</i>	000 a 127	064	Determina a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte. Aumentar a ressonância para enfatizar as frequências na frequência de corte resultará em um pico exagerado.	
Dual Voice (Voz dupla)						
015	Voice (Voz)	<i>D. Voice</i>	001 a 820	*	Seleciona uma voz dupla.	
016	Volume	<i>D. Volume</i>	000 a 127	*	Determina o volume da voz dupla.	
017	Oitava	<i>D. Octave</i>	-2 a +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dupla.	
018	Panorâmica	<i>D. Pan</i>	L63 a L01, C, R01 a R63	*	Determina a panorâmica (posição estéreo em que o áudio é ouvido) da Voz principal.	
019	Profundidade de reverberação	<i>D. Reverb</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de reverberação aplicada à Voz dupla.	
020	Profundidade do chorus	<i>D. Chorus</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de chorus aplicada à Voz dupla.	
021	Tempo de ataque	<i>D. Attack</i>	000 a 127	064	Determina a velocidade com que a Voz dupla alcança o nível de ataque. Quanto maior for o valor, mais lenta será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais rápida será a taxa de ataque.	
022	Tempo de liberação	<i>D. Releas</i>	000 a 127	064	Determina a velocidade com que a voz dupla cai para 0 quando a nota é liberada. Quanto maior o valor, mais longa a sustentação. Quanto menor o valor, mais curta a sustentação.	
023	Corte do filtro	<i>D. Cutoff</i>	000 a 127	064	Determina a frequência de corte. Quanto maior o valor, mais brilhante o som.	
024	Ressonância do filtro	<i>D. Reso.</i>	000 a 127	064	Determina a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte. Aumentar a ressonância para enfatizar as frequências na frequência de corte resultará em um pico exagerado.	

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
Voz dividida						
025	Voice (Voz)	<i>S. Voice</i>	001 a 820	089 (Fnsr-Bass)	Seleciona uma voz dividida.	
026	Volume	<i>S. Volume</i>	000 a 127	*	Determina o volume da voz dividida.	
027	Oitava	<i>S. Octave</i>	-2 a +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dividida.	
028	Panorâmica	<i>S. Pan</i>	L63 a L01, C, R01 a R63	*	Determina a panorâmica (posição estéreo em que o áudio é ouvido) da Voz dividida.	
029	Profundidade de reverberação	<i>S. Reverb</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de reverberação aplicada à Voz dividida.	
030	Profundidade do chorus	<i>S. Chorus</i>	000 a 127	*	Determina a quantidade de chorus aplicada à Voz dividida.	
Style (Estilo)						
031	Volume	<i>StyleVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume do estilo.	✓
032	Tipo de dedilhado	<i>FingType</i>	1 (Múltiplo) 2 (Smart Chord)	1 (Múltiplo)	Ao reproduzir um estilo, essa opção determina o método para tocar acordes (tipo de dedilhado) na área de acompanhamento automático. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Múltiplo): Toque as notas de um acorde para reproduzir o acompanhamento automático. • 2 (Smart Chord): Toque apenas a tônica do acorde para reproduzir o acompanhamento automático. 	✓
033	Tecla acorde inteligente	<i>S. ChdKey</i>	FL7 a FL1, SP0, SP1 a SP7	SP0	Se você selecionou Smart Chord como o tipo de dedilhado, defina o tom da música com base no número de sustenidos (#) ou bemóis (b) mostrados na partitura. Se o tom for definido corretamente, basta tocar a tônica do acorde, e o acorde correspondente à música será tocado automaticamente. <ul style="list-style-type: none"> • FL7 a FL1: Quando uma música tem de 1 a 7 bemóis (b) • SP0: Quando uma música não tem sustenidos ou bemóis • SP1 a SP7: Quando uma música tem de 1 a 7 sustenidos (#) 	
Ritmo						
034	Volume	<i>RhythmVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume do ritmo.	✓
Música						
035	Volume	<i>SongVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume da música.	✓
036	Voz da melodia da música	<i>MelodyVc</i>	-	-	Altera a voz da melodia da música para que seja a mesma da Voz principal atualmente selecionada. Se o botão [ENTER] for pressionado enquanto o nome da função é exibido, a função será executada imediatamente. As alterações na voz da melodia são temporárias e não ficam salvas na música. Se a música for carregada novamente, as configurações originais serão restauradas.	
Efeitos						
037	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	Consulte Data List.	**	Determina o tipo de reverberação.	
038	Nível de reverberação total	<i>RevLevel</i>	000 a 127	64	Determina o volume do efeito de reverberação.	
039	Tipo de chorus	<i>Chorus</i>	Consulte Data List.	**	Determina o tipo de chorus.	
040	Tipo de equalizador principal	<i>MasterEQ</i>	1 (Standard) 2 (Piano) 3 (Bright) 4 (Mild)	1 (Standard)	Ajusta o volume de frequências específicas em relação ao som total. Se Mega Boost estiver ativado, "--- (M Boost 1/2)" será exibido. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Standard): Configuração padrão • 2 (Piano): Ideal para apresentação solo de piano. • 3 (Bright): Diminui o intervalo médio para proporcionar um som mais claro. • 4 (Mild): Diminui o intervalo alto para proporcionar um som mais suave. 	
DSP						
041	Tipo de DSP1	<i>DSP1Type</i>	Consulte Data List.	*	Determina o tipo de efeito DSP1 ou desativa o DSP1.	
042	Tipo de DSP2	<i>DSP2Type</i>	Consulte Data List.	01	Determina o tipo de efeito DSP2.	
043	Parte do DSP2	<i>DSP2Part</i>	1 (All) 2 (Keyboard) 3 (Backing) 4 (Mic) 5 (Sampling)	1 (All)	Determina a quais partes serão aplicados os efeitos DSP2. Para obter detalhes, consulte a página 28.	

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
Microfone						
044	Volume	<i>MicVol</i>	000 a 127	Depende do tipo de microfone	Determina o volume da entrada do microfone.	✓
045	Panorâmica	<i>MicPan</i>	L63 a L01, C, R01 a R63	Depende do tipo de microfone	Determina a panorâmica (posição estéreo em que o áudio é ouvido) da entrada do microfone. No entanto, se o microfone estiver desligado ou o tipo de microfone estiver definido como "TALK", "---" será exibido e não será possível definir essa opção.	✓
046	Profundidade de reverberação	<i>MicRev</i>	000 a 127	Depende do tipo de microfone	Determina a quantidade de reverberação aplicada à entrada do microfone. No entanto, se o microfone estiver desligado ou o tipo de microfone estiver definido como "TALK", "---" será exibido e não será possível definir esse valor.	✓
047	Profundidade do chorus	<i>MicChor</i>	000 a 127	Depende do tipo de microfone	Determina a quantidade de chorus aplicada à entrada do microfone. No entanto, se o microfone estiver desligado ou o tipo de microfone estiver definido como "TALK", "---" será exibido e não será possível definir esse valor.	✓
Amostragem						
048	Corte em branco	<i>BlankCut</i>	ON/OFF	ON	Quando definido como "ON", determina se as áreas silenciosas são cortadas automaticamente no início e no fim das amostras.	✓
049	Volume do pad de amostragem	<i>SmplVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume das amostras salvas nos pads de Amostragem rápida.	
Harmonia/Arpejo						
050	Tipo de harmonia/ tipo de arpejo	<i>Harmon/Arp</i>	Consulte Data List.	*	Determina o tipo de harmonia ou o tipo de arpejo.	
051	Volume da harmonia	<i>HarmonVol</i>	000 a 127	*	Determina o volume do efeito Harmony.	
052	Velocidade do arpejo	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Tecla)	Depende do tipo de arpejo	Confirma/altera a forma de determinar a velocidade do áudio gerado pela função Arpeggio. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Original): Usa o valor padrão de cada tipo. • 2 (Tecla): Usa a velocidade da tecla pressionada. Essas configurações são temporárias e não ficam salvas em cada tipo. Quando um tipo é selecionado novamente, o valor padrão é restaurado.	
053	Quantização de arpejo	<i>Quantize</i>	1 (OFF) 2 (1/8) 3 (1/16)	Depende do tipo de arpejo	Confirma/altera as configurações de Quantização de arpejo. Arpeggio Quantize (Quantização de arpejo) é uma função que corrige a duração do áudio do arpejo para fazê-lo corresponder à reprodução da música/estilo/ritmo. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (OFF): Nenhuma correção foi feita. • 2 (1/8): Corrige a sincronização com as colcheias. • 3 (1/16): Corrige a sincronização com as semicolcheias. 	
Pedal						
054	Função do pedal	<i>PdlFunc</i>	1 (Sustain) 2 (Arpeggio Hold) 3 (Sus+ArpeggioH) 4 (Art.)	1 (Sustain)	Determina a função atribuída ao pedal conectado à entrada [SUSTAIN]. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Sustain): Enquanto pressiona o pedal, você continua ouvindo a prolongação de uma nota, mesmo depois de afastar as mãos do teclado. • 2 (Manter arpejo): Durante a reprodução do arpejo, enquanto você pressiona o pedal, o arpejo continua a soar, mesmo se você levantar as mãos do teclado. • 3 (Sus+ArpeggioH): As duas funções descritas em 1 e 2 acima são aplicadas ao mesmo tempo. • 4 (Art.): Enquanto você pressiona o pedal, um efeito de articulação é aplicado. 	

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
Afinação de escala						
055	Escala	<i>Scale</i>	1 (Equal) 2 (Pure Maj) 3 (Pure min) 4 (Bayat) 5 (Rast)	1 (Equal)	Determina a disposição a ser usada. Se a disposição for alterada, a afinação das teclas será alterada. <ul style="list-style-type: none"> 1 (Equal): Disposição igual 2 (Pure Maj): Pure Major (Maior pura) 3 (Pure min): Pure Minor (Menor pura) 4 (Bayat): Bayat (Arabic), (Árabe) 5 (Rast): Rast (Arabic) (Árabe) Se for definida uma disposição exclusiva utilizando as funções 057 e 058, "(Edited)" será exibido no visor Scale (Escala). Se houver alteração no valor e forem selecionados os números 1 a 5, a configuração da disposição exclusiva será perdida.	
056	Nota principal	<i>BaseNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (Eb), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (Ab), 10 (A), 11 (Bb), 12 (B)	01 (C)	Determina a tônica da escala. Especifique a nota principal adequada se você selecionar uma escala diferente de Disposição igual, ou se criar uma escala original pela função Sintonia da escala.	
057	Nota de afinação	<i>TuneNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (Eb), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (Ab), 10 (A), 11 (Bb), 12 (B)	01 (C)	Determina a afinação das notas individualmente. Use essa função para definir sua própria disposição. <ul style="list-style-type: none"> 057 "Tuning Note": Seleciona as notas para definir a afinação. 058 "Tuning": Determina a afinação da nota. Determina a diferença da disposição igual em unidades de 1 centésimo (uma unidade de afinação equivalente a 1/100 de um semitono). 	
058	Afinação	<i>Tune</i>	-64 a 63	Depende da escala	Se o valor da Função 055 "Scale" for alterado após a definição das configurações acima, todas as configurações de disposição exclusiva serão apagadas. Ao definir uma disposição exclusiva, é recomendável salvá-la na Memória de registro (página 51).	
Metrônomo						
059	Numerador da fórmula de compasso	<i>TimeSignH</i>	00 a 60	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.	
060	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimeSignD</i>	Mínima, semínima, colcheia, semicolcheia	**	Determina a duração de cada batida do metrônomo.	
061	Volume do metrônomo	<i>MetroVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume do metrônomo.	✓
MIDI						
062	Controle local	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Determina se o teclado do instrumento controlará o gerador interno de tons (ON) ou não controlará (OFF). Quando definido como OFF, não haverá som interno, mesmo se você tocar o teclado.	
063	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Determina se o instrumento sincroniza com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON). Quando você quiser sincronizar a apresentação do estilo ou do arpejo com o tempo de um aplicativo de computador ou de um dispositivo externo, defina esta opção como [ON].	
064	Saída do teclado	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	ON	Determina se as mensagens MIDI geradas pela apresentação no teclado são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST].	
065	Saída de estilo	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução de estilo são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST].	
066	Saída de música	<i>SongOut</i>	ON/OFF	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução da música são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST].	
067	Envio inicial	<i>InitSend</i>	-	-	Permite que você envie os dados das configurações do painel para um computador. Se o botão [ENTER] for pressionado enquanto o nome da função é exibido, a função será executada imediatamente. Ao gravar sua apresentação no teclado em um aplicativo de computador via MIDI, o ideal é executar essa função logo após o início da gravação.	

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
Áudio						
068	[AUX IN] Volume do áudio	<i>AuxInVol</i>	000 a 127	50	Determina o volume da reprodução de áudio cuja entrada é o conector [AUX IN].	✓
069	[USB TO DEVICE] [HOST TO USB] Volume do áudio	<i>USBInVol</i>	000 a 127	100	Determina o volume da reprodução de áudio cuja entrada são os terminais [USB TO HOST] e [USB TO DEVICE].	✓
070	Loopback de áudio	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Determina se a entrada do som de áudio do terminal [USB TO HOST] retorna ao computador ou não com a apresentação tocada no instrumento. Caso você queira reproduzir apenas o som tocado neste instrumento no computador, defina esse parâmetro como "OFF".	✓
071	Supressor de melodia	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Ao reproduzir o áudio de um dispositivo de áudio externo ou de um computador conectado ao terminal [AUX IN] ou ao terminal [USB TO HOST] por meio deste instrumento, determina se irá cancelar ou reduzir (ON) o volume da parte da melodia ou não (OFF).	
072	Panorâmica do Supressor de melodia	<i>SupprPan</i>	L63 a L01, C, R01 a R63	C	Quando Melody Suppressor (Supressor de melodia) está ativado, determina em que ponto da panorâmica esquerda para a direita (posição estéreo do áudio) o volume do áudio será cancelado ou diminuído.	
Registration Freeze (Congelamento do registro)						
073	Style Freeze (Congelamento de estilo)	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	No acesso a uma Memória de registro, a definição desse parâmetro como "ON" impede que a configuração do estilo seja alterada e, em vez disso, mantém (congela) a configuração atual.	✓
074	Transpose Freeze (Congelamento de transposição)	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	No acesso a uma Memória de registro, a definição desse parâmetro como "ON" impede que a configuração de transposição seja alterada e, em vez disso, mantém (congela) a configuração atual.	✓
075	Voice Freeze (Congelamento de voz)	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	No acesso a uma Memória de registro, a definição desse parâmetro como "ON" impede que a configuração de voz seja alterada e, em vez disso, mantém (congela) a configuração atual.	✓
Armazenamento						
076	Storage Mode (Modo de armazenamento)	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Defina como "ON" ao transferir arquivos entre o instrumento e um computador. Com o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) ativado, não é possível tocar o instrumento.	
Demo						
077	Grupo demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download) 5 (USB) 6 (AUDIO)	1 (Demo)	Determina o destino da reprodução contínua quando o botão [DEMO] é pressionado. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Demo): Músicas predefinidas de 001 a 003 • 2 (Preset): Todas as músicas predefinidas de 001 a 030 • 3 (User): Todas as músicas do usuário • 4 (Download): Todas as músicas transferidas de um computador • 5 (USB): Todas as músicas (arquivos MIDI) na unidade flash USB conectada • 6 (AUDIO): Todos os arquivos de áudio (arquivos WAV) na unidade flash USB conectada 	✓
078	Modo de reprodução	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Aleatório)	1 (Normal)	Determina a ordem das músicas na reprodução contínua quando o botão [DEMO] é pressionado. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Normal): Reprodução na ordem dos números das músicas • 2 (Aleatório): Reprodução em ordem aleatória 	✓
Alto-falante						
079	Alto-falante	<i>Speaker</i>	1 (HPSwitch) 2 (SP On) 3 (SP Off)	1 (HPSwitch)	Determina se o áudio deve ser reproduzido nos alto-falantes do instrumento. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (HPSwitch): Com os fones de ouvido conectados, o áudio é reproduzido nos fones de ouvido, e não nos alto-falantes. Com os fones de ouvido desconectados, o áudio é reproduzido nos alto-falantes. • 2 (SP On): O áudio é reproduzido nos alto-falantes, independentemente de os fones de ouvido estarem conectados ou não. • 3 (SP Off): O áudio não é reproduzido nos alto-falantes, independentemente de os fones de ouvido estarem conectados ou não. 	

Número da função	Function (Função)	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrição	Backup
CA						
080	Desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/ 30/60/120 (minutos)	30 minutos	Determina o tempo que deve transcorrer antes do desligamento automático do instrumento. Quando definido como "OFF", a energia não é desligada automaticamente.	✓
081	Pilha	<i>Battery</i>	1 (Alcalina) 2 (Ni-MH)	1 (Alcalina)	Determina o tipo de pilhas a ser usado. • 1 (Alcalina): Pilhas alcalinas, pilhas de manganês • 2 (Ni-MH): Pilhas recarregáveis de níquel-hidreto metálico	✓
Idioma						
082	Idioma	<i>Language</i>	1 (Inglês) 2 (Japonês)	1 (Inglês)	Determina o idioma de exibição dos nomes de arquivos em unidades flash USB e os arquivos transferidos de um computador para o instrumento. No entanto, caracteres com byte duplo não serão exibidos, mesmo se "2 (Japanese)" (Japonês) for selecionado.	✓

* O valor apropriado é definido automaticamente para cada voz.

** O valor apropriado é definido automaticamente para cada estilo, música e Groove Creator (Criador de ritmo).

OBSERVAÇÃO

As configurações de áudio e MIDI são projetadas especificamente para o uso conveniente quando um dispositivo externo como um computador está conectado ao terminal [USB TO HOST] (página 54).

Backup e inicialização

Dados de backup

Os parâmetros de backup a seguir serão mantidos mesmo se a alimentação for desligada.

Parâmetros de backup (cada vez)

- Músicas do usuário (página 34)
- Estilos carregados de dispositivos externos (estilos 291 a 300) (*)
- Amostras salvas em pads de Amostragem rápida (página 42)
* Para obter detalhes sobre como carregar arquivos de estilo, consulte Reference Manual no site (página 11).

Faça backup dos parâmetros ao desligar a alimentação

- Memória de registro (página 51)
- Configurações da função: (página 62 to 67)
As configurações com uma marca de seleção na coluna "Backup" da lista de funções são usadas para backup.

Além dos parâmetros de backup acima, todos os arquivos (incluindo os arquivos de estilo que não foram carregados) transferidos de um computador conectado serão mantidos, mesmo se você desligar a alimentação.

AVISO

- Os backups são executados automaticamente quando a alimentação é desligada. No entanto, observe que os backups não são executados e as configurações serão perdidas se a energia for desligada nas situações a seguir.
- Adaptador CA desconectado
- Falha de energia
- Carga das pilhas fraca ou esgotada

Arquivos de backup (.BUP)

Os arquivos de backup (.BUP) que podem ser transferidos para um computador ou dispositivo inteligente contêm os dados a seguir.

- Músicas do usuário (músicas de 031 a 040)
- Estilos carregados de dispositivos externos (estilos 291 a 300)
- Dados descritos acima em "Faça backup dos parâmetros ao desligar a alimentação"


Para obter detalhes sobre como transferir arquivos de backup, consulte a página 55.

Inicialização do instrumento

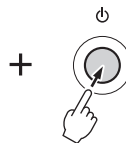
Você pode apagar as configurações dos parâmetros de backup descritos acima e, em seguida, restaurar todas as configurações padrão de fábrica.

O instrumento pode ser inicializado com os dois métodos a seguir.

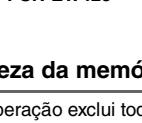
Limpeza de backup

Esta operação inicializa os parâmetros de backup. Enquanto mantém pressionada a tecla branca mais aguda, pressione a chave [] (**Em espera/ligado**) para ligar o instrumento.

PSR-E473




PSR-EW425



Limpeza da memória flash

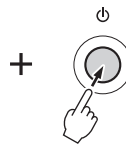
Esta operação exclui todas as músicas e estilos que foram transferidos de um computador. No entanto, os dados carregados nos estilos 291 a 300 não serão excluídos.

Enquanto mantém pressionadas simultaneamente a tecla branca mais aguda e as três teclas pretas mais agudas, pressione a chave [] (**Em espera/ligado**) para ligar o instrumento.

PSR-E473



Nota mais aguda do teclado (tecla branca) e as três teclas pretas mais agudas



PSR-EW425

AVISO

Tenha em mente que essa operação também exclui quaisquer dados adquiridos e carregados. Salve os dados importantes em um computador. Para obter detalhes, consulte o Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador) no site (página 11).

Solução de problemas

Problema	Causa possível e solução
Quando o instrumento é ligado após a chave [⏻] (Em espera/ligado) ser pressionada, ouve-se um som de estalo temporariamente.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica. Ao ligar a alimentação, baixe totalmente o [MASTER VOLUME].
Quando o instrumento é ligado após a chave [⏻] (Em espera/ligado) ser pressionada, a alimentação é desligada de forma repentina e inesperada.	Se for usado um adaptador CA diferente do especificado, a alimentação pode ser desligada de forma repentina e inesperada. Use apenas o adaptador CA especificado (página 72).
Ao usar telefones celulares, é produzido um ruído nos alto-falantes e/ou nos fones de ouvido.	O uso do telefone celular muito próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o telefone celular ou use-o mais afastado do instrumento.
O instrumento é desligado automaticamente, mesmo se nenhuma operação for realizada.	Isso é normal. Isso ocorre por causa da função de desligamento automático (página 18).
<ul style="list-style-type: none"> • O volume está muito baixo. • A qualidade do som é ruim. • O estilo/ritmo/música/arpejo para inesperadamente ou não toca. • Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente. • O visor LCD escurece repentinamente e todas as configurações do painel são redefinidas para o padrão. • O instrumento desliga quando uma unidade flash USB é conectada. 	A pilha está fraca ou esgotada. Substitua todas as pilhas por pilhas novas ou totalmente recarregadas ou use o adaptador CA.
Nenhum som é reproduzido, mesmo quando o teclado é tocado ou uma música, estilo ou ritmo é reproduzido.	Verifique se fones de ouvido estão conectados à entrada [PHONES]. Desconecte os fones de ouvido ou defina a Função 079 "Speakers" (Alto-falantes) (página 66) como "2 (SP On)".
	A função 079 "Speakers" (Alto-falantes) (página 66) é definida como "3 (SP Off)". Defina a função como "1 (HPSwitch)" ou "2 (SP On)".
	A Função 062 "Local Control" (Controle local) (página 65) é definida como OFF. Normalmente, esse parâmetro deve ser definido como ON.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	O motivo disso é que você estava pisando no pedal e, ao mesmo tempo, ligando o aparelho ou o pedal foi conectado/desconectado com a energia ligada. Desligue o instrumento e ligue-o novamente tendo o cuidado para não pisar no pedal.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando quando o teclado é tocado ou o som parece cortar ao tocar arpejos, estilos, músicas ou usar o criador de ritmo.	Você tocou mais de 64 notas simultâneas, que é a polifonia máxima (o número máximo de notas que podem ser tocadas simultaneamente) deste instrumento. Se as vozes principal, dupla e dividida estiverem sendo usadas com uma reprodução do arpejo, estilo, ritmo ou música, alguns sons/notas poderão ser omitidos (ou "suprimidos").
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método de geração de sons usa várias gravações (amostras) de um instrumento existente no teclado. Desse modo, o som real da voz pode parecer ligeiramente diferente de nota para nota.
A apresentação no teclado e a reprodução do estilo/música/criador de ritmo produz um som inesperado ou inapropriado, e o status não pode ser restaurado para o normal.	Uma configuração não intencional foi executada devido ao uso do botão giratório LIVE CONTROL. Para desfazer essa ação, redefina as configurações do painel desativando o DSP2 e alterando a voz, o estilo, a música ou o criador de ritmo ou pressionando o botão [PORTABLE GRAND].
O estilo, a música ou o criador de ritmo não começa, mesmo quando o botão [START/STOP] é pressionado. O arpejo não começa, mesmo quando a nota é pressionada com o arpejo ligado.	A Função 063 "External Clock" (Relógio externo) (página 65) é definida como ON. Normalmente, esse parâmetro deve ser definido como OFF.

Problema	Causa possível e solução
O volume do estilo, música ou criador de ritmo está muito baixo.	Verifique a configuração de volume de cada função (página 63).
Os acordes tocados na área esquerda não podem ser reconhecidos, mesmo quando o ACMP está ativado.	A configuração da Função 004 "Split Point" (Ponto de divisão) (página 62) não está correta. Defina a função em um valor correto.
Partes de estilo que não o ritmo não produzem som.	O estilo (ACMP) não está ativado. Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para exibir o indicador do ACMP. (página 31)
Ao selecionar um estilo específico, nenhum ritmo é tocado, mesmo quando o botão [START/STOP] é pressionado.	Isso é normal. Para estilos sem nenhum dado de ritmo, não haverá som se você tentar reproduzir somente a parte rítmica. Nesse caso, o acompanhamento será reproduzindo somente se você ativar o ACMP e tocar acordes na área de acompanhamento automático.
O indicador ACMP não é exibido no visor quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	O estilo não foi selecionado. Ao usar um estilo, pressione o botão [STYLE] para ligar a lâmpada [STYLE].
O instrumento não responde quando manuseado.	A Função 076 "Storage Mode" (Modo de armazenamento) (página 66) está definida como ON. Defina o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) como OFF.
O estilo não segue o acorde tocado.	<p>A configuração da Função 032 "Fingering Type" (Tipo de dedilhado) (páginas 33, 63) não se ajusta à maneira como os acordes são tocados. Verifique as configurações. Para obter detalhes sobre como essas configurações afetam a forma como o instrumento reconhece os acordes tocados, consulte Referência Manual no site (página 11).</p> <p>Se a Função 032 "Fingering Type" (Tipo de dedilhado) (páginas 33, 63) estiver definida como "1 (Multi)", podem ocorrer as seguintes respostas às operações do usuário. Isso, porém, é normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se acordes semelhantes forem tocados em sequência (como um acorde de sétima menor seguido de um acorde menor com a mesma tônica), o estilo pode não mudar. • Se apenas duas teclas forem tocadas, o acorde ideal será detectado com base no acorde tocado imediatamente antes. • Se for tocada uma oitava, somente a tônica será ouvida no acompanhamento.
O aplicativo Smart Device não reconhece o instrumento.	A Função 076 "Storage Mode" (Modo de armazenamento) (página 66) está definida como ON. Defina o "Storage Mode" (Modo de armazenamento) como OFF.

Consulte também as Listas de mensagens (páginas 36, 50, 60) conforme necessário.

Especificações

			PSR-E473	PSR-EW425
Nome do produto			Teclado digital	
Tamanho/ peso	Dimensões (L x P x A)		992 mm x 404 mm x 136 mm	1200 mm x 404 mm x 136 mm
	Peso		7,0 kg (não inclui pilhas)	8,3 kg (não inclui pilhas)
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	61	76
		Resposta ao toque	Soft, Medium, Hard, Fixed	
	Outros controladores	Controle giratório da curva de afinação	Sim	
		Botões giratórios	2	
	Painel	Idioma	Inglês	
Vozes	Geração de tom	Tecnologia da geração de tons	Amostragem estéreo AWM	
	Polifonia (máx.)		64	
	Predefinição	Número de vozes	820 (294 vozes de painel + 28 conjuntos de percussão/SFX + 40 arpejos + 458 vozes XGlite)	820 (294 vozes de painel + 28 conjuntos de percussão/SFX + 40 arpejos + 458 vozes XGlite)
	Compatibilidade		GM, XGlite	
Tipos de efeitos	efeitos	Reverberação	12	
		Chorus	5	
		Equalizador principal	4	
		DSP	DSP1:41 DSP2:12	
Estilos de acompanhamento	Predefinição	Número de estilos	290	
		Dedilhado	Multi Finger (Dedilhado múltiplo), Smart Chord (Acorde inteligente)	
		Controle de estilo	ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, TRACK ON/OFF	
	Estilos externos		10	
	Outros Recursos	Configuração de um toque (OTS)	Sim	
	Compatibilidade		Formato de arquivo de estilos (SFF)	
Criador de Groove	Predefinição	Número de ritmos	35	
		Número de seções	5 (4 seções + 1 clímax musical/finalização)	
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	30	
		Gravação	Número de músicas	10
	Número de faixas		6 (5 melodias + 1 estilo/criador de groove)	
	Capacidade de dados	Aproximadamente 19.000 notas (apenas quando faixas de "melodia" são gravadas)		
Formato	Reprodução	SMF (formatos 0 e 1)		
	Gravação	Formato de arquivo original (função de conversão SMF 0)		
Gravador de áudio USB	Tempo de gravação (máx.)		80 minutos (aprox. 0,9 GB) por música	
	Formato	Reprodução	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
		Gravação	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
Amostragem rápida	Tipo de amostragem		Oneshot, Loop	
	Amostras (predefinição/usuário)		4	
	Tempo de amostragem		Aprox. 9,6 seg.	
	Fontes de amostragem		AUX IN, MIC INPUT, interface de áudio USB, arquivos no formato WAV	
	Formato de amostragem		Formato de arquivo original (16 bits, estéreo)	
Taxa de amostragem		44,1 kHz		
Funções	Vozes	Dupla	Sim	
		Dividida	Sim	
		Harmonia	26	
		Arpejo	152	
		Articulação	Sim	

Especificações

		PSR-E473		PSR-EW425		
Funções	Memória de registro	Número de botões	4 (x 8 bancos)			
		Controle	Congelamento			
	Controles gerais	Metronomo	Sim			
		Intervalo de tempo	11 – 280			
		Transposição	-12 a 0, 0 a +12			
		Afinação	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (incrementos de aproximadamente 0,2 Hz)			
		Botão de oitava	Sim			
		Tipo de escala	5 tipos			
	Diversos	Botão PIANO	Sim			
		Demo	Sim			
		Supressor de melodia	Sim			
		Desaparecimento gradual	Sim			
		Interface de áudio USB	44,1 kHz, 16 bits, estéreo			
		Efeito de movimento	57			
Mega Boost		2 etapas (aprox. +3 dB e +6 dB)				
Armazenamento e conectividade	Armazenamento	Memória interna	Aproximadamente 1,72 MB			
		Unidades externas	Unidade flash USB			
	Conectividade	DC IN	12 V	16 V		
		Fones de ouvido	Saída para fone estéreo padrão			
		Microfone	Sim			
		Pedal de sustentação	Sim			
		AUX IN	Conector de minissaída estéreo			
		OUTPUT	Saídas para fone estéreo padrão: L/L+R, R			
		USB TO DEVICE	Sim			
		USB TO HOST	Sim			
Sistema de som	Amplificadores	6 W + 6 W		12 W + 12 W		
	Alto-falantes	12 cm x 2				
Fonte de alimentação	Adaptador CA	PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha (Saída: CC 12V, 1,5 A)		PA-300C (Saída : CC 16 V, 2,4 A)		
	Pilhas	Seis pilhas alcalinas (LR6) tamanho "AA", manganês (R6) ou Ni-MH recarregáveis (HR6)		Seis pilhas alcalinas (LR20) tamanho "D", manganês (R20) ou Ni-MH recarregáveis (HR20)		
	Consumo de energia	9 W (ao usar o adaptador CA PA-150)		11 W (ao usar o adaptador CA PA-300C)		
	Desligamento automático	Sim		Sim		
Acessórios incluídos	<ul style="list-style-type: none"> Manual do Proprietário Adaptador CA* (PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha. Estante para partituras Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line) 		<ul style="list-style-type: none"> Manual do Proprietário Adaptador CA* (PA-300C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha. Estante para partituras Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line) 			
Acessórios vendidos separadamente (Podem não estar disponíveis, dependendo da sua região.)	<ul style="list-style-type: none"> Adaptador CA: PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha Mesa de teclado: L-2C Fones de ouvido: HPH-150/HPH-100/HPH-50 Subwoofer: KS-SW100 Pedal: FC4A/FC5 Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01 		<ul style="list-style-type: none"> Adaptador CA: PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha Mesa de teclado: L-6 Fones de ouvido: HPH-150/HPH-100/HPH-50 Subwoofer: KS-SW100 Pedal: FC4A/FC5 Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01 			

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Índice

A		
A-B Repeat (Repetição A-B) ...	37	
Acessórios incluídos.....	10	
Acompanhamento		
automático	31	
Acorde inteligente.....	33	
Adaptador CA.....	16	
Afinação	62	
Afinação de escala	65	
Alimentação.....	18	
alimentação.....	12	
Alto-falantes externos.....	53	
Amostra	42	
Aplicativos	55	
Arpejo	26	
Arquivo de áudio	34, 36	
AUX IN	54	
Avanço rápido	36	
B		
Backup	68	
C		
Categoria (música)	34	
categoria (vozes, estilos).....	21	
Chorus	39	
Computador.....	54	
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador).....	11	
Configuração de um toque	25	
Controle local	65	
D		
Data List	11	
Dedilhado múltiplo.....	33	
Desligamento automático..	18, 67	
Dispositivo de áudio	54	
Dispositivo inteligente.....	54, 55	
Dispositivos externos	53	
E		
Especificações	71	
Estante para partitura	10	
F		
Faixa (Música).....	37, 47	
Faixa (Ritmo).....	40	
Faixa da curva de afinação	62	
Fala	39	
Finalização	32	
Fones de ouvido.....	53	
Formatação	56	
Formato	58	
Função Interface de áudio USB.....	55	
Function (Função)	61	
G		
Gravação	46	
Gravação de áudio	46	
Gravação de músicas.....	46	
Groove Creator (Criador de Groove)	40	
I		
Idioma.....	67	
Inicialização.....	68	
Inserção automática	32	
Interrupção sincronizada	32	
Introdução	32	
L		
Limpeza da memória flash	68	
Limpeza de backup	68	
Lista de mensagens	36, 50, 60	
M		
Manual de conexão a dispositivos inteligentes	11	
Manual em vídeo	11	
Mega Boost	23	
Memória de registro	51	
Metrônomo	23	
Microfone.....	38	
MIDI	34, 55, 65	
Música	34, 35	
Música de demonstração	35	
Música do usuário	46	
Música em segundo plano	35	
MUSICAL CLIMAX (Clímax musical).....	40	
músicas transferidas de um computador	34	
O		
OTS	25	
P		
Pausa	36	
Pedal	53	
Pilha	16	
PITCH BEND.....	15	
PORTABLE GRAND	14	
Principal A/B.....	32	
Q		
Quick Sampling (Amostragem rápida).....	42	
R		
Redefinição de vozes do estilo.....	33	
Reference Manual	11	
Registration Freeze (Congelamento do registro).....	52	
Reinício	41	
Relógio externo	65	
Reprodução de uma só vez	42	
Reprodução em loop.....	42	
Resposta ao toque	62	
Retorno rápido.....	36	
Reverberação.....	39	
S		
Sampling (Amostragem).....	42	
Seção	40	
seção.....	32	
SHIFT	12	
Solução de problemas.....	69	
Song Book (Livro de músicas).....	11	
Split Point (Ponto de divisão) ..	62	
Supressor de melodia	54	
Sustentação	53	
T		
Tecla acorde inteligente	33	
Tempo	23	
Tempo da batida	23	
Tipo de chorus.....	63	
Tipo de dedilhado.....	33	
Tipo de equalizador principal ..	63	
Tipo de reverberação	63	
Transferência de arquivos.....	55	
Transposição	62	
U		
Unidade flash USB.....	56	
USB TO DEVICE.....	56	
USB TO HOST	54	
V		
visor File Control	57	
Visor File Control (Controle de arquivos)	58	
volume	12	

Lembrete

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 - São Paulo - SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Subesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapole, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 7/2021 LBIN-A1

VEF4800